

ACTIVE SUBWOOFER

Istruzioni per l'uso

IT

Instruções de operação

PT

Betjeningsvejledning

DK

Käyttöohjeet

FI

Bruksanvisning

NO

Instrukcja obsługi

PL



* 5 0 1 9 9 9 6 3 1 * (1)

Per motivi di sicurezza, accertarsi di installare questa unità in una posizione di montaggio che non interferisca con le operazioni di guida.
Per ulteriori informazioni, consultare "Collegamento e installazione" (pagina 5).

Fabbricato in Thailandia

La targhetta indicante la tensione operativa e informazioni simili è situata nella parte inferiore del subwoofer.

La marcatura CE è valida esclusivamente nei paesi in cui è prevista per legge, principalmente nei paesi inclusi nello Spazio economico europeo (EEA, European Economic Area) e Svizzera.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

Importatore UE: Sony Europe B.V.

Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.



Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea

e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato.

Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la

sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria. In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Caratteristiche

- Installazione agevole
- Subwoofer 20 cm
- Potenza in uscita di 160 W (max)/75 W (RMS) con tensione di rete di 14,4 V
- Adozione di una scatola in alluminio pressofuso ad alta rigidità

Sommario

Caratteristiche	2
-----------------------	---

Guida alle parti e ai comandi

Subwoofer	4
Regolatore di guadagno remoto	4

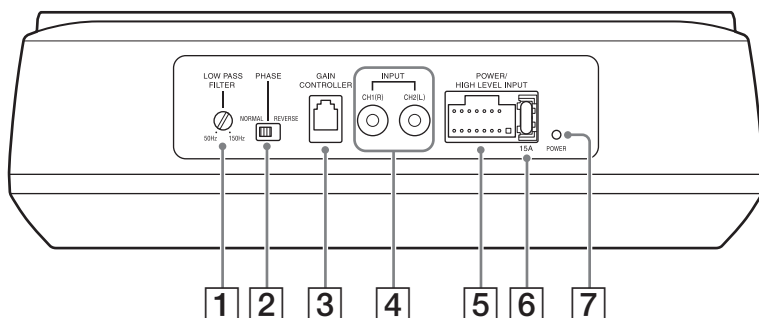
Collegamento e installazione

Elementi per collegamento e installazione	5
Collegamento	5
Installazione	9

Informazioni aggiuntive

Precauzioni	11
Manutenzione	11
Caratteristiche tecniche	11
Guida alla soluzione dei problemi	12

Subwoofer



1 **Regolatore LOW PASS FILTER (Filtro LP)**

Regola la frequenza di crossover (50 Hz - 150 Hz).

2 **Selettore PHASE (NORMAL/REVERSE)**

Seleziona la fase dell'audio riprodotto in base al sistema audio.

3 **Connettore GAIN CONTROLLER**

Connettore per il regolatore di guadagno remoto (pagina 4).

4 **INPUT CH1(R)/CH2(L) (a piedini RCA)**

Connettore di ingresso per cavo a piedini RCA destro (R) e sinistro (L).

5 **Connettore POWER/HIGH LEVEL INPUT**

Connettore per cavi di alimentazione (pagina 6) e collegamento ingresso ad alto livello (pagina 7).

6 **Portafusibili (15A)**

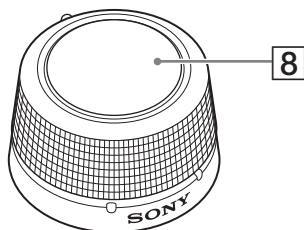
In caso di sostituzione del fusibile, accertarsi di utilizzarne uno con una potenza di 15 A.

7 **Indicatore POWER**

Si illumina in verde quando il subwoofer è acceso.

Regolatore di guadagno remoto

Il regolatore di guadagno remoto può essere utilizzato per regolare il volume (guadagno) del subwoofer.



8 **Manopola di controllo del volume**

Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume (guadagno). Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il volume (guadagno).

ATTENZIONE

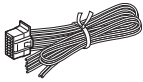
Un ingresso con guadagno eccessivo potrebbe causare distorsione del suono prodotto dal subwoofer. Non aumentare eccessivamente il livello di guadagno sul regolatore di guadagno remoto.

Il suono prodotto dal subwoofer potrebbe risultare distorto se il volume del sistema audio per auto è impostato su un valore troppo alto.

Collegamento e installazione

Elementi per collegamento e installazione

① Cavi di alimentazione (1)



② Staffa di montaggio (4)



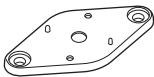
③ Vite di fissaggio (5 x 8 mm) (4)



④ Vite di montaggio (5 x 20 mm) (4)



⑤ Staffa di montaggio (1)



⑥ Vite di fissaggio (2 x 5 mm) (2)



⑦ Vite di montaggio (3 x 12 mm) (2)



⑧ Nastro biadesivo (1)



Questo elenco dei componenti non comprende tutto il contenuto della confezione.

Collegamento

Leggere attentamente tutte le procedure specifiche prima di effettuare qualsiasi collegamento.

Collegamenti elettrici

- Questa unità è progettata esclusivamente per il funzionamento a 12 V CC con messa a terra negativa.
- Non utilizzare il subwoofer con una batteria scarica poiché il subwoofer richiede una buona alimentazione per prestazioni ottimali.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento, scollegare il terminale di terra della batteria dell'auto per evitare cortocircuiti.
- Collegare questa unità al cavo di alimentazione +12 V solo dopo aver collegato tutti gli altri cavi.
- Se l'auto è dotata di un sistema informatico per scopi quali la navigazione, lo scollegamento del cavo di terra dalla batteria dell'auto potrebbe danneggiare la memoria del computer. Lasciare collegato il cavo di terra e collegare questa unità al cavo di alimentazione +12 V solo dopo aver collegato tutti gli altri cavi per evitare cortocircuiti.

Esecuzione dei collegamenti elettrici

Collegare i cavi di alimentazione ① al connettore POWER/HIGH LEVEL INPUT sul subwoofer.

Cavo di messa a terra

- Il cavo di messa a terra (GND) è il cavo **nero**.
- Accertarsi di collegare saldamente il cavo di messa a terra a un punto di terra in metallo nudo sul telaio dell'auto. Un collegamento allentato potrebbe provocare il malfunzionamento dell'unità.
- Durante il funzionamento a piena potenza, una corrente prossima a 15 A attraverserà il sistema. Pertanto, accertarsi che i fili da collegare al cavo di messa a terra di questa unità siano almeno di 14-Gauge (AWG-14) o abbiano un'area sezionale di oltre 2 mm².

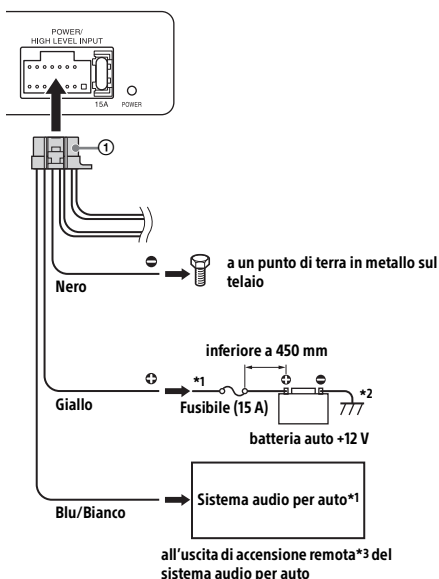
Cavo prolunga batteria

- Il cavo di prolunga della batteria (BATTERY) è il cavo **giallo**.
- Collegare il cavo di prolunga della batteria al cavo di alimentazione +12 V della batteria dell'auto con un fusibile da 15 A collegato.
- Durante il funzionamento a piena potenza, una corrente prossima a 15 A attraverserà il sistema. Pertanto, accertarsi che i fili da collegare al cavo di prolunga della batteria di questa unità siano almeno di 14-Gauge (AWG-14) o abbiano un'area sezionale di oltre 2 mm².
- Tutti i cavi di alimentazione collegati al polo positivo della batteria devono essere fusi entro 450 mm dal polo della batteria prima di passare attraverso qualsiasi metallo.
- Accertarsi che i cavi che collegano dalla batteria dell'auto al punto di terra metallico sul telaio dell'auto siano di un calibro almeno uguale a quello del cavo di alimentazione +12 V collegato dalla batteria al subwoofer.
- Se l'ampereaggio nominale del fusibile utilizzato sul cavo di alimentazione +12 V della batteria dell'auto è inferiore a 15 A (es., 10 A), collegarlo a un sistema per auto con almeno 15 A o collegare il cavo di prolunga della batteria direttamente al polo positivo della batteria dell'auto per evitare cortocircuiti.

Cavo di accensione remota

- Il cavo di accensione remota (REMOTE TURN-ON) è il cavo **blu/bianco**.
- Accertarsi di collegare il cavo di accensione remota all'uscita di accensione remota del sistema audio per auto.
- Se il sistema audio per auto non dispone di un'uscita di accensione remota, collegare il cavo di accensione remota all'alimentazione elettrica ACC dell'auto. L'alimentazione verrà fornita a questo cavo quando l'interruttore di accensione dell'auto è impostato sulla posizione ACC.

- Con un collegamento di ingresso ad alto livello (pagina 7), il subwoofer può essere attivato anche senza la necessità di un collegamento di accensione remota. Tuttavia, questa funzione non è garantita per tutte i sistemi audio per auto.



*1 Non in dotazione

*2 Dalla messa a terra al telaio.

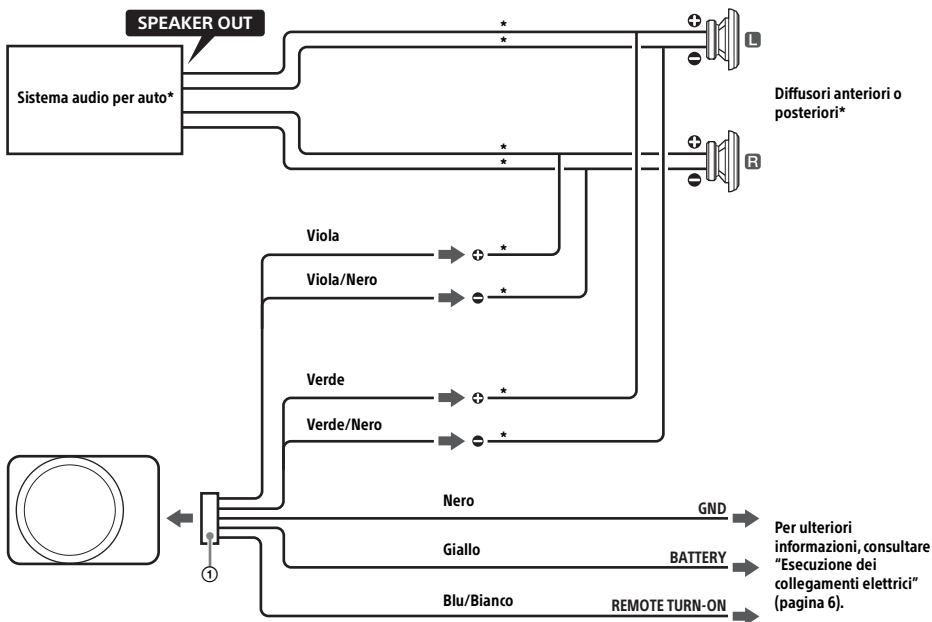
*3 Per un sistema audio per auto senza uscita di accensione remota, collegare all'alimentazione ACC dell'auto.

Collegamento del sistema

Quella che segue è una rappresentazione dei collegamenti del sistema generalmente utilizzati per collegare il subwoofer a un sistema audio per auto. Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il sistema audio per ulteriori dettagli sul collegamento del sistema audio per auto.

A Collegamento di ingresso ad alto livello

Quando si effettua il collegamento a un sistema audio per auto dotato solo di uscita per diffusori, collegare tramite il connettore POWER/HIGH LEVEL INPUT sul subwoofer utilizzando i cavi di alimentazione ①.



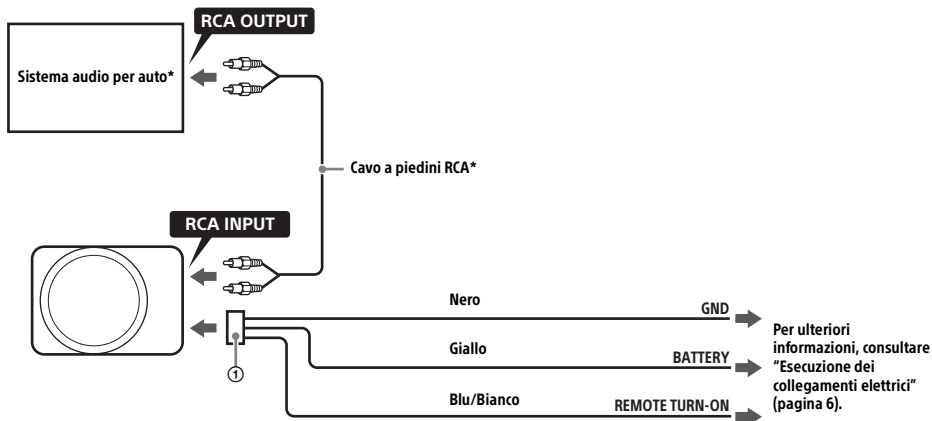
* Non in dotazione

Note

- Non collegare il terminale ⊖ del sistema di diffusori al telaio dell'auto e non collegare il terminale ⊖ del diffusore destro a quello del diffusore sinistro.
- Quando si installano i cavi di ingresso, tenerli lontani dal cavo di alimentazione giallo. La loro vicinanza potrebbe causare disturbi.
- Per collegamenti di ingresso ad alto livello, il subwoofer funziona automaticamente alla ricezione di un segnale audio e si spegne automaticamente se non viene emesso alcun segnale per 30 secondi. Tuttavia, questa funzione non è garantita per tutte i sistemi audio per auto.

B Collegamento ingresso RCA

Quando si effettua il collegamento a un sistema audio per auto dotato di terminali di uscita RCA, collegare tramite il connettore INPUT CH1(R)/CH2(L) sul subwoofer utilizzando il cavo a piedini RCA (non in dotazione).



* Non in dotazione

Note

- Per il collegamento dell'ingresso RCA, collegare il cavo di alimentazione giallo il più possibile vicino alla batteria dell'auto.
- Quando si installano i cavi di ingresso, tenerli lontani dal cavo di alimentazione giallo. La loro vicinanza potrebbe causare disturbi.
- Per motivi di sicurezza, accertarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro isolante.
- Se sono presenti disturbi, collegare il subwoofer con il collegamento di ingresso ad alto livello **A**.

Collegamento del regolatore di guadagno remoto

Collegare il cavo del regolatore di guadagno remoto al connettore GAIN CONTROLLER (pagina 4) sul subwoofer.

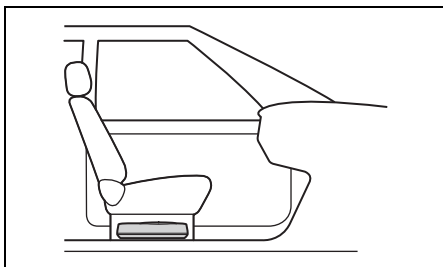
Installazione

- Per motivi di sicurezza, selezionare una posizione di montaggio che non interferisca con le operazioni di guida.
- Utilizzare esclusivamente il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e corretta.
- Prima di praticare i fori per l'installazione, accertarsi che non sia presente nulla sul pavimento e fare attenzione a non danneggiare tubi o cavi.

Installazione del subwoofer

- Installare il subwoofer nell'abitacolo per garantire un'esperienza di ascolto ottimale.
- Montare il subwoofer in modo che non interferisca con nessuna parte dell'auto (es. la batteria dell'auto).
- Non installare il subwoofer vicino al riscaldatore, in aree esposte alla luce solare diretta, sotto il tappeto del pavimento o in aree soggette ad alte temperature.
- Evitare di installare il subwoofer in aree soggette a polvere, sporco o vibrazioni eccessive.
- Accertarsi che i cavi non rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (es. nelle guide scorrevoli dei sedili).

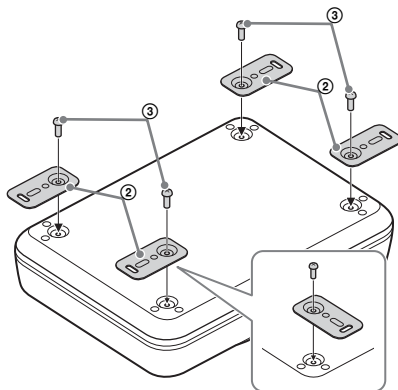
Esempio di montaggio



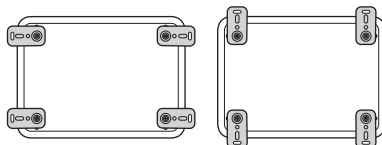
Nota

Se la posizione di montaggio nell'esempio di montaggio non è adatta alla propria auto, scegliere un'altra posizione di montaggio per il subwoofer.

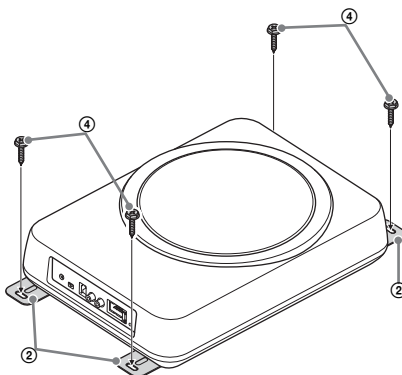
- 1 Fissare le staffe di montaggio ② al subwoofer utilizzando le viti di fissaggio ③. È possibile fissare le staffe di montaggio ② in orizzontale o in verticale in base alle proprie esigenze.



Esempi:



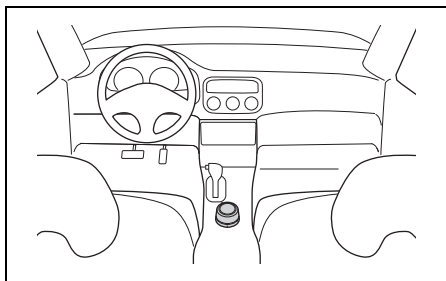
- 2 Montare il subwoofer nella posizione di montaggio selezionata con le viti di montaggio ④.



Installazione del regolatore di guadagno remoto

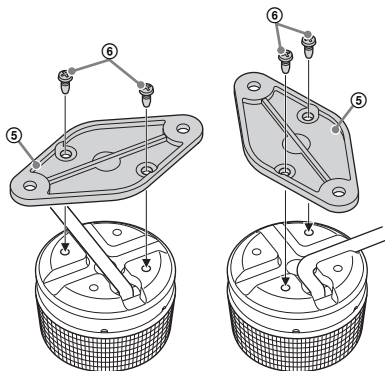
- Non installare il regolatore di guadagno remoto vicino al riscaldatore, in aree esposte alla luce solare diretta o in aree soggette ad alte temperature.
- Evitare di installare il regolatore di guadagno remoto in aree soggette a polvere, sporco o umidità.
- Installare il regolatore di guadagno remoto in una posizione in cui:
 - È presente una superficie piatta.
 - Il regolatore non interferisce con il movimento del conducente.
 - Il regolatore non ostacola le operazioni del volante, della leva del cambio o del pedale del freno.

Esempio di montaggio

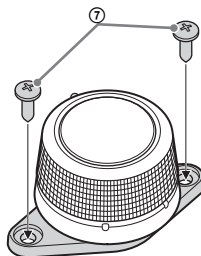


Installazione mediante la staffa di montaggio

- 1 Fissare la staffa di montaggio ⑤ al regolatore di guadagno remoto mediante le viti di fissaggio ⑥. È possibile fissare la staffa di montaggio ⑤ in orizzontale o in verticale in base alle proprie esigenze.

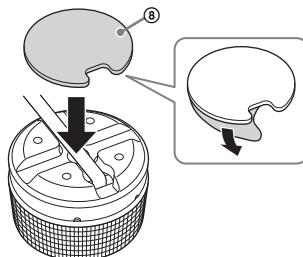


- 2 Montare il regolatore di guadagno remoto nella posizione di montaggio selezionata con le viti di montaggio ⑦.

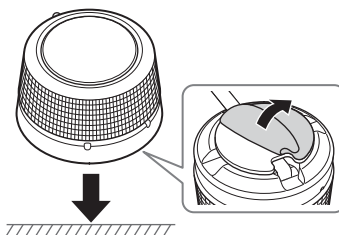


Installazione mediante il nastro biadesivo

- 1 Applicare il nastro biadesivo ⑧ alla base del regolatore di guadagno remoto. Far corrispondere la curvatura del nastro biadesivo ⑧ a quella del regolatore di guadagno remoto come illustrato di seguito.



- 2 Montare il regolatore di guadagno remoto su una superficie piana. Pulire la superficie della posizione di montaggio selezionata con un panno asciutto prima di applicare il nastro biadesivo ⑧.



Informazioni aggiuntive

Precauzioni

- Se l'auto è parcheggiata alla luce diretta del sole ed è presente un considerevole aumento della temperatura al suo interno, lasciare che il subwoofer si raffreddi prima dell'uso.
- Per motivi di sicurezza, mantenere il volume del subwoofer a un livello moderato che consenta di ascoltare sufficientemente il suono del traffico all'esterno del veicolo.
- Non spruzzare liquidi sul subwoofer.

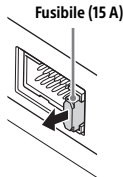
Per eventuali domande o problemi riguardanti il sistema non trattati nelle presenti Istruzioni per l'uso, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Manutenzione

Sostituzione del fusibile

Per la sostituzione del fusibile, accertarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile.

Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, consultare il rivenditore Sony più vicino.



Avvertenza

Non utilizzare mai un fusibile con un amperaggio superiore a quello in dotazione con il subwoofer poiché ciò potrebbe danneggiare il subwoofer.

Caratteristiche tecniche

Sezione diffusori

Woofers: 20 cm, tipo a cono

Sezione amplificatore

Potenza di uscita massima (tensione di rete a 14,4 V): 160 W

Potenza di uscita nominale (tensione di rete a 14,4 V): 75 W (RMS)

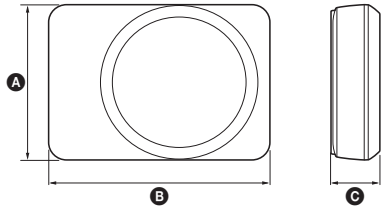
Requisiti di alimentazione:

batteria auto da 12 V CC (messa a terra negativa)

Corrente nominale: 8 A

Generali

Dimensioni:



A 250 mm

B 344 mm

C 78 mm

Peso:

Circa 4,9 kg per subwoofer

Contenuto della confezione:

Subwoofer (1)

Regolatore di guadagno remoto (1)

Elementi per collegamento e installazione (1 set)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Guida alla soluzione dei problemi

Il seguente elenco di controllo aiuterà a correggere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso del sistema. Fare riferimento alle procedure di collegamento e funzionamento prima di passare attraverso l'elenco di controllo qui di seguito.

L'indicatore POWER non si illumina.

- Si è bruciato il fusibile.
 - Sostituire il cavo del fusibile con uno nuovo.
- Il cavo di messa a terra non è collegato saldamente.
 - Fissare saldamente il cavo di messa a terra a un punto di terra in metallo nudo sul telaio dell'auto.
- La tensione che entra nel cavo di accensione remota (REMOTE TURN-ON) è troppo bassa.
 - Accendere il sistema audio per auto se non è acceso.
 - Utilizzare un relè se nel sistema sono installati troppi amplificatori.
- Accertarsi che la tensione della batteria sia compresa tra 10,5 V e 16 V.

È possibile percepire disturbi provenienti dall'alternatore.

- I cavi di prolunga della batteria sono installati troppo vicino ai cavi a piedini RCA o ai cavi di ingresso ad alto livello.
 - Tenere i cavi lontani tra loro.
- Il cavo di messa a terra non è collegato saldamente.
 - Fissare saldamente il cavo di messa a terra a un punto di terra in metallo nudo sul telaio dell'auto.

Il suono del subwoofer è troppo debole.

- Il volume del sistema audio per auto e/o del subwoofer è impostato su un valore troppo basso.
 - Aumentare il volume del subwoofer e/o del sistema audio per auto.

Non si sente l'audio.

- Il selezionatore PHASE non è impostato correttamente (ovvero, è stato impostato tra le impostazioni).
 - Impostare correttamente l'interruttore sul subwoofer su NORMAL o REVERSE.
- Il volume del sistema audio per auto e/o del subwoofer è stato impostato al minimo.
 - Aumentare il volume del subwoofer e/o del sistema audio per auto.
- Il subwoofer non è collegato correttamente.
 - Accertarsi che tutti i collegamenti del subwoofer siano stati eseguiti correttamente.

Para sua segurança, certifique-se de que instala esta unidade num local de montagem que não interfira com quaisquer operações de condução. Para mais informações, consulte “Ligação e instalação” (página 5).

Fabricado na Tailândia

A placa de características que indica a tensão de funcionamento, etc. está situada na parte inferior do subwoofer.

A validade da marcação CE está limitada apenas aos países onde é legalmente aplicada, principalmente nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.

Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.

Importador na UE: Sony Europe B.V.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.



Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrônicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha

seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrônicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou

baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

Se tiver dúvidas ou problemas com a unidade que não são abrangidos neste manual, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.

Funcionalidades

- Instalação simples
- Subwoofer de 20 cm
- Potência de 160 W (máx.)/75 W (RMS) com tensão de alimentação de 14,4 V
- Adoção de uma caixa em alumínio fundido de alta rigidez

Índice

Funcionalidades	2
-----------------------	---

Guia de peças e comandos

Subwoofer	4
Controlador de ganho remoto	4

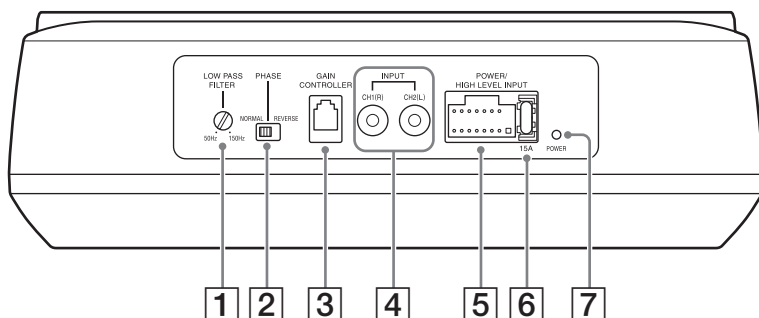
Ligação e instalação

Peças para ligação e instalação	5
Ligação	5
Instalação	9

Informações adicionais

Precauções	11
Manutenção	11
Especificações	11
Resolução de problemas	12

Subwoofer



1 Ajustador de LOW PASS FILTER (Filtro de LP)
Ajusta a frequência de transição (50 Hz – 150 Hz).

2 Seleção de PHASE (NORMAL/REVERSE)
Seleciona a fase do som reproduzido para corresponder ao seu sistema de áudio.

3 Conector do GAIN CONTROLLER
Conector do controlador de ganho remoto (página 4).

4 INPUT CH1(R)/CH2(L) (tipo de pino RCA)
Conector de entrada para o cabo de tipo de pino RCA direito (R) e esquerdo (L).

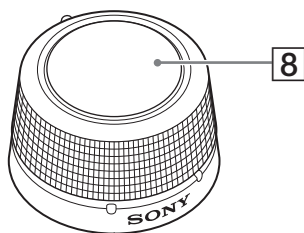
5 Conector de POWER/HIGH LEVEL INPUT
Conector para as fichas da fonte de alimentação (página 6) e ligação de entrada de alto nível (página 7).

6 Suporte do fusível (15A)
Ao substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com uma classificação de 15 A.

7 Indicador de POWER
Acende-se a verde quando o subwoofer está ligado.

Controlador de ganho remoto

O controlador de ganho remoto pode ser utilizado para ajustar o volume (ganho) do subwoofer.



8 Botão de controlo do volume
Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume (ganho). Rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir o volume (ganho).

PRECAUÇÃO

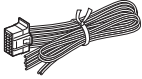
A entrada excessiva de ganho pode provocar a distorção do som produzido pelo subwoofer. Não aumente excessivamente o nível de ganho no controlador de ganho remoto.

O som produzido pelo subwoofer também poderá ficar distorcido se o volume da unidade de áudio do automóvel estiver demasiado elevado.

Ligação e instalação

Peças para ligação e instalação

① Fichas da fonte de alimentação (1)



② Suporte de montagem (4)



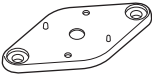
③ Parafuso de fixação (5 x 8 mm) (4)



④ Parafuso de montagem (5 x 20 mm) (4)



⑤ Suporte de montagem (1)



⑥ Parafuso de fixação (2 x 5 mm) (2)



⑦ Parafuso de montagem (3 x 12 mm) (2)



⑧ Fita de dupla face (1)



Esta lista de peças não inclui todos os conteúdos da embalagem.

Ligação

Leia atentamente todos os procedimentos de ligação antes de efetuar quaisquer ligações.

Ligações de alimentação

- Esta unidade foi concebida apenas para o funcionamento a CC 12 V de massa negativa.
- Não utilize o subwoofer com bateria fraca, uma vez que o subwoofer requer uma boa fonte de alimentação para proporcionar o desempenho ideal.
- Antes de efetuar quaisquer ligações, desligue o terminal de massa da bateria do automóvel para evitar curtos-circuitos.
- Ligue esta unidade à ficha da fonte de alimentação de +12 V apenas após todas as outras fichas estarem ligadas.
- Se o seu automóvel estiver equipado com um sistema de computador para uma finalidade como a navegação, desligar a ficha de massa da bateria do automóvel poderá danificar a memória do computador. Deixe a ficha de massa ligada e ligue esta unidade à ficha da fonte de alimentação de +12 V apenas após todas as outras fichas terem sido ligadas para evitar curtos-circuitos.

Efetuar ligações de alimentação

Ligue as fichas da fonte de alimentação ① ao conector de POWER/HIGH LEVEL INPUT no subwoofer.

Ficha de massa

- A ficha de massa (GND) é a ficha **preta**.
- Certifique-se de que liga a ficha de massa a um ponto de massa em metal descoberto no chassis do automóvel de forma segura. Uma ligação solta pode provocar uma avaria na unidade.
- Durante o funcionamento na potência máxima, uma corrente de perto de 15 A irá passar pelo sistema. Por esse motivo, certifique-se de que os cabos que serão ligados à ficha de massa desta unidade são de, no mínimo, calibre 14 (AWG-14) ou têm uma área seccional de mais de 2 mm².

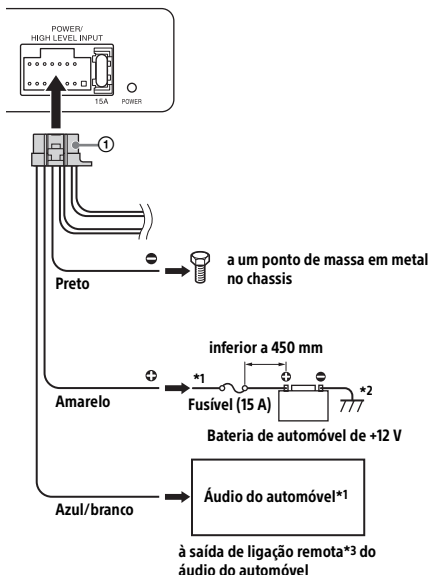
Ficha de extensão da bateria

- A ficha de extensão da bateria (BATTERY) é a ficha **amarela**.
- Ligue a ficha de extensão da bateria à ficha da fonte de alimentação de +12 V da bateria do automóvel com um fusível de 15 A instalado.
- Durante o funcionamento na potência máxima, uma corrente de perto de 15 A irá passar pelo sistema. Por esse motivo, certifique-se de que os cabos que serão ligados à ficha de extensão da bateria desta unidade são de, no mínimo, calibre 14 (AWG-14) ou têm uma área seccional de mais de 2 mm².
- Todos os cabos de alimentação ligados ao terminal positivo da bateria devem ser fundidos a uma distância de 450 mm do terminal da bateria antes de passarem através de qualquer metal.
- Certifique-se de que os cabos que estabelecem ligação entre a bateria do automóvel e o ponto de massa em metal no chassis do automóvel têm um calibre de cabo, no mínimo, igual ao da ficha da fonte de alimentação de +12 V que estabelece ligação entre a bateria e o subwoofer.
- Se a classificação de amperagem do fusível utilizado na ficha da fonte de alimentação de +12 V da bateria do seu automóvel for inferior a 15 A (por exemplo, 10 A), ligue a um sistema de automóvel com, pelo menos, 15 A ou ligue a ficha de extensão da bateria diretamente ao terminal positivo da bateria do automóvel para evitar curtos-circuitos.

Ficha de ligação remota

- A ficha de ligação remota (REMOTE TURN-ON) é a ficha **azul/branca**.
- Certifique-se de que liga a ficha de ligação remota à saída de ligação remota da unidade de áudio do automóvel.

- Se a unidade de áudio do seu automóvel não tiver uma saída de ligação remota, ligue a ficha de ligação remota à fonte de alimentação ACC do seu automóvel. Será fornecida alimentação a esta ficha quando o interruptor da ignição do automóvel estiver na posição ACC.
- Com uma ligação de entrada de alto nível (página 7), o subwoofer também pode ser ativado sem necessidade de uma ligação remota. No entanto, esta função não é garantida para todas as unidades de áudio dos automóveis.



*1 Não fornecido

*2 Massa ao chassis.

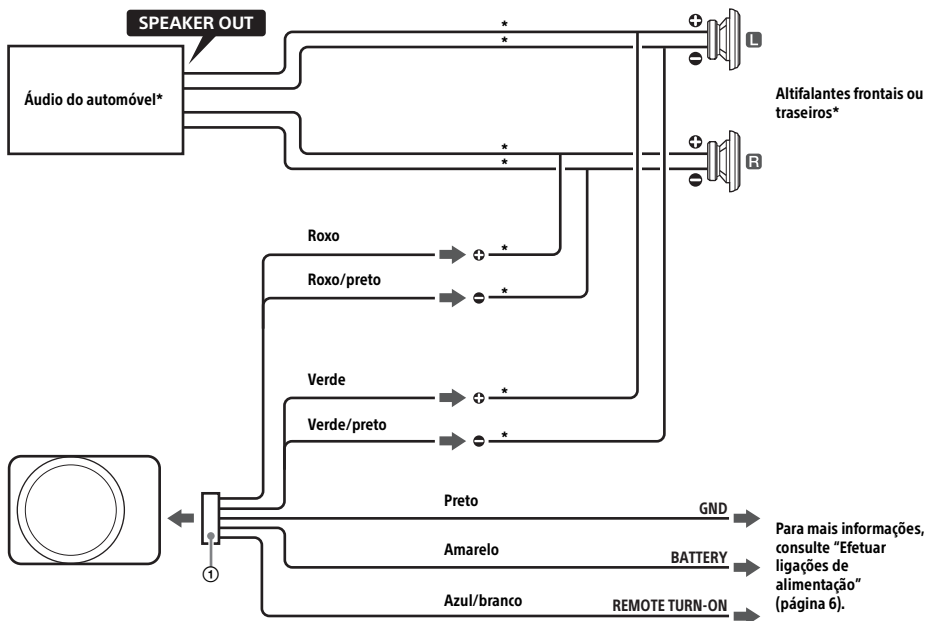
*3 Caso a unidade de áudio de automóvel não tenha uma saída de ligação remota, estabeleça ligação à fonte de alimentação ACC do automóvel.

Ligação do sistema

Segue-se uma representação das ligações do sistema tipicamente utilizadas para ligar o subwoofer a um sistema de áudio de automóvel. Consulte as instruções de funcionamento fornecidas com o áudio do seu automóvel para mais informações sobre a ligação do sistema da unidade de áudio do seu automóvel.

A Ligação de entrada de alto nível

Ao estabelecer ligação a um áudio de automóvel equipado apenas com saída dos altifalantes, ligue através do conector de POWER/HIGH LEVEL INPUT no subwoofer utilizando as fichas da fonte de alimentação ①.



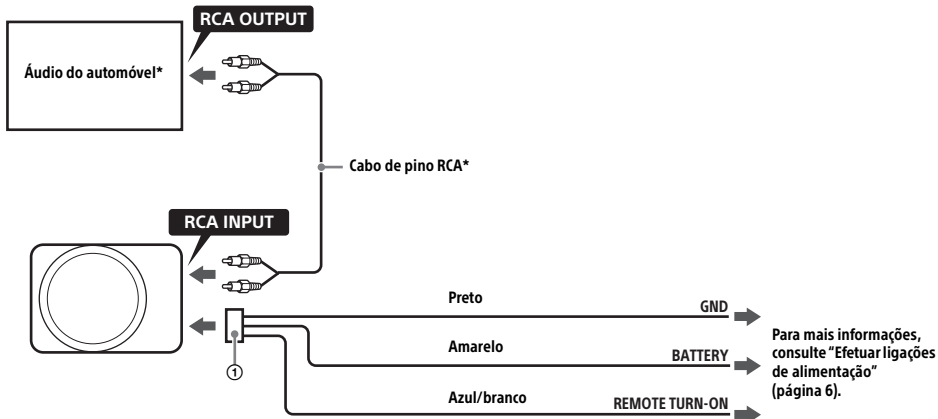
* Não fornecido

Notas

- Não ligue o terminal ⊖ do sistema de altifalantes ao chassis do automóvel e não ligue o terminal ⊖ do altifalante direito ao do altifalante esquerdo.
- Ao instalar os cabos de entrada, mantenha-os afastados da ficha da fonte de alimentação amarela. Juntá-los pode provocar ruído de interferência.
- Para uma ligação de entrada de alto nível, o subwoofer funciona automaticamente após a receção de um sinal de áudio e desliga-se automaticamente se não houver um sinal durante 30 segundos. No entanto, esta função não é garantida para todas as unidades de áudio dos automóveis.

B Ligação de entrada RCA

Ao estabelecer ligação a um áudio de automóvel equipado com terminais de saída RCA, ligue através do conector de INPUT CH1(R)/CH2(L) no subwoofer utilizando um cabo de tipo de pino RCA (não fornecido).



* Não fornecido

Notas

- Para a ligação de entrada RCA, ligue a ficha da fonte de alimentação amarela o mais perto possível da bateria do automóvel.
- Ao instalar os cabos de entrada, mantenha-os afastados da ficha da fonte de alimentação amarela. Juntá-los pode provocar ruído de interferência.
- Certifique-se de que isola quaisquer fichas não ligadas soltas com fita elétrica como medida de segurança.
- Se houver ruído, ligue o subwoofer com a ligação de entrada de alto nível [A](#).

Ligação do controlador de ganho remoto

Ligue o cabo do controlador de ganho remoto ao conector do GAIN CONTROLLER (página 4) no subwoofer.

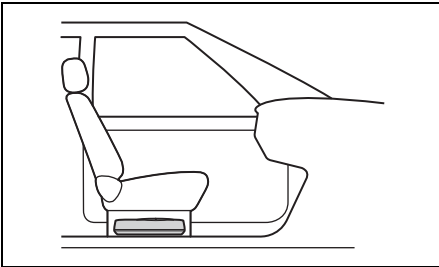
Instalação

- Para sua segurança, escolha um local de montagem que não interfira com quaisquer operações de condução.
- Utilize apenas o hardware de montagem fornecido para uma instalação segura e correta.
- Antes de fazer perfurações para a instalação, certifique-se de que não há nada no chão e tenha cuidado para não danificar tubos ou cabos.

Instalar o subwoofer

- Instale o subwoofer no compartimento dos passageiros para garantir a melhor experiência sonora.
- Coloque o subwoofer num local onde não interfira com outras peças do automóvel (como a bateria do automóvel).
- Não instale o subwoofer perto do aquecimento, em áreas expostas à luz solar direta, sob o tapete no chão ou em áreas sujeitas a altas temperaturas.
- Evite instalar o subwoofer em áreas sujeitas ao pó, à sujidade ou a vibrações excessivas.
- Certifique-se de que as fichas não ficam presas sob um parafuso ou em peças móveis (por exemplo, calhas do banco).

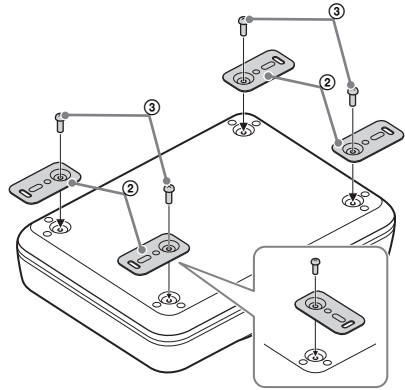
Exemplo de montagem



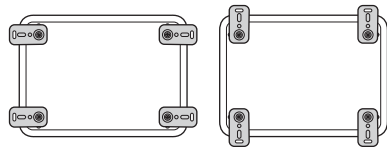
Nota

Se o local de montagem no exemplo apresentado não for adequado para o seu automóvel, escolha outro local de montagem para o subwoofer.

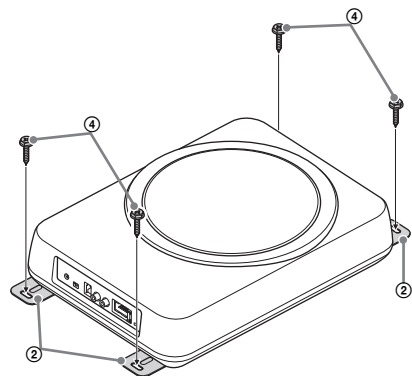
- 1 Fixe os suportes de montagem ② no subwoofer utilizando os parafusos de fixação ③. Pode fixar os suportes de montagem ② na horizontal ou na vertical, de acordo com as suas necessidades.



Exemplos:



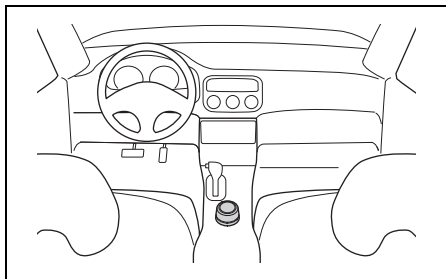
- 2 Coloque o subwoofer no local de montagem pretendido com os parafusos de montagem ④.



Instalar o controlador de ganho remoto

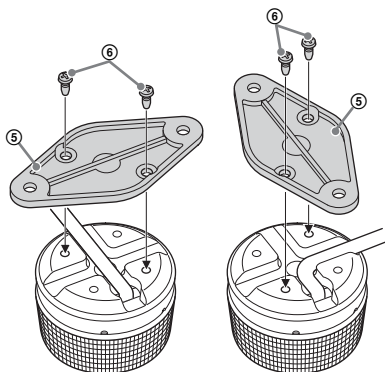
- Não instale o controlador de ganho remoto perto do aquecimento, em áreas expostas à luz solar direta ou em áreas sujeitas a altas temperaturas.
- Evite instalar o controlador de ganho remoto em áreas sujeitas ao pó, à sujidade ou à humidade.
- Instale o controlador de ganho remoto num local onde:
 - Haja uma superfície plana.
 - O controlador não interfira com os movimentos do condutor.
 - O controlador não dificulte o manuseamento do volante, da alavanca de mudanças ou do pedal do travão.

Exemplo de montagem

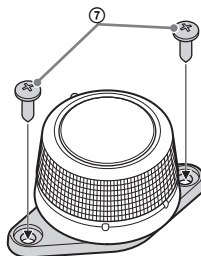


Instalar utilizando o suporte de montagem

- 1 Fixe o suporte de montagem (5) ao controlador de ganho remoto utilizando os parafusos de fixação (6).
Pode fixar o suporte de montagem (5) na horizontal ou na vertical, de acordo com as suas necessidades.

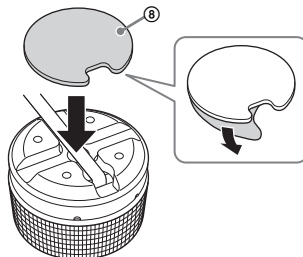


- 2 Coloque o controlador de ganho remoto no local de montagem pretendido com os parafusos de montagem (7).

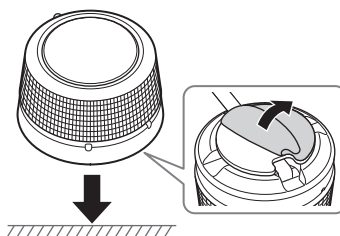


Instalar utilizando a fita de dupla face

- 1 Aplique a fita de dupla face (8) na base do controlador de ganho remoto.
Faça corresponder a curva da fita de dupla face (8) à do controlador de ganho remoto, conforme demonstrado abaixo.



- 2 Coloque o controlador de ganho remoto numa superfície plana.
Limpe a superfície do local de montagem pretendido com um pano seco antes de aplicar a fita de dupla face (8).



Informações adicionais

Precauções

- Se o automóvel estiver estacionado sob luz solar direta e houver um aumento considerável da temperatura no interior do automóvel, permita que o subwoofer arrefeça antes de o utilizar.
- Por motivos de segurança, mantenha o volume do subwoofer num nível moderado que permita ouvir bem o som do trânsito no exterior do veículo.
- Não salpique líquido para o subwoofer.

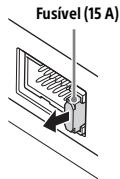
Se tiver dúvidas ou problemas com a unidade que não são abrangidos nas Instruções de Operação, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.

Manutenção

Substituição de fusíveis

Ao substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um fusível com a classificação de amperagem declarada no fusível original. Se o fusível fundir, verifique a ligação de alimentação e substitua o fusível.

Se o fusível voltar a fundir após a substituição, poderá haver uma avaria interna. Se isto acontecer, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.



Aviso

Nunca utilize um fusível com uma classificação de amperagem que ultrapasse a classificação fornecida com o subwoofer, uma vez que isto pode danificar o subwoofer.

Especificações

Secção dos altifalantes

Woofers: 20 cm, tipo cone

Secção dos amplificadores

Potência máxima (tensão de alimentação de 14,4 V): 160 W

Potência nominal (tensão de alimentação de 14,4 V): 75 W (RMS)

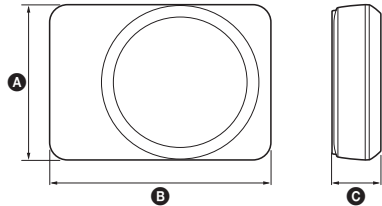
Requisitos de alimentação:

Bateria de automóvel CC 12 V (massa negativa)

Corrente nominal: 8 A

Geral

Dimensões:



A 250 mm

B 344 mm

C 78 mm

Peso:

Aprox. 4,9 kg pelo subwoofer

Conteúdos da embalagem:

Subwoofer (1)

Controlador de ganho remoto (1)

Peças para ligação e instalação (1 conjunto)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Resolução de problemas

A lista que se segue vai ajudá-lo a corrigir a maioria dos problemas que poderá encontrar com a unidade. Consulte os procedimentos de ligação e funcionamento antes de consultar a lista abaixo.

O indicador POWER não acende.

- O fusível está queimado.
 - Substitua a ficha do fusível por uma nova.
- A ficha de massa não está ligada de forma segura.
 - Prenda a ficha de massa a um ponto de massa em metal descoberto no chassis do automóvel de forma segura.
- A tensão fornecida à ficha de ligação remota (REMOTE TURN-ON) é demasiado baixa.
 - Ligue a unidade de áudio do automóvel se não estiver ligada.
 - Utilize um relé se houver demasiados amplificadores instalados no sistema.
- Certifique-se de que a tensão da bateria se encontra entre 10,5 V – 16 V.

Ouve-se ruído proveniente do alternador.

- As fichas de extensão da bateria estão instaladas demasiado perto dos cabos de pino RCA ou dos cabos de entrada de alto nível.
 - Mantenha as fichas afastadas dos cabos.
- A ficha de massa não está ligada de forma segura.
 - Prenda a ficha de massa a um ponto de massa em metal descoberto no chassis do automóvel de forma segura.

O som do subwoofer é demasiado suave.

- O volume da unidade de áudio do automóvel e/ou do subwoofer está demasiado baixo.
 - Aumente o volume do subwoofer e/ou da unidade de áudio do automóvel.

Não há som.

- O interruptor de seleção de PHASE não está corretamente colocado (isto é, foi colocado entre as definições).
 - Coloque corretamente o interruptor no subwoofer em NORMAL ou REVERSE.
- O volume da unidade de áudio do automóvel e/ou do subwoofer está no mínimo.
 - Aumente o volume do subwoofer e/ou da unidade de áudio do automóvel.
- O subwoofer não foi ligado corretamente.
 - Certifique-se de que todas as ligações do subwoofer foram efetuadas corretamente.

Se estas soluções não ajudarem a melhorar a situação, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.

Af hensyn til din sikkerhed skal du montere denne enhed på et sted, der ikke forstyrrer kørslen.
Se "Tilslutning og installation" (side 5) for flere oplysninger.

Fremstillet i Thailand

Navneskiltet, der oplyser driftsspændingen osv., er placeret i bunden af subwooferen.

CE-mærkningens gyldighed er kun begrænset til de lande, hvor den håndhæves legalt, hovedsageligt i EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.

Bemærkning til kunder: Følgende oplysninger gælder kun for alt udstyr, som sælges i lande, der anvender EU-direktiver

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.

EU-Importør: Sony Europe B.V.

Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate

indsamlingsystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale

genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Hvis du har spørgsmål eller problemer med denne enhed, som ikke er indeholdt i denne vejledning, kan du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

Egenskaber

- Nem installation
- 20 cm subwoofer
- Udgangseffekt på 160 W (maks.)/75 W (RMS) med forsyningspænding på 14,4 V
- Brug af stiv pressestøbt kasse i aluminium

Indholdsfortegnelse

Egenskaber	2
------------------	---

Vejledning til dele og knapper

Subwoofer	4
Ekstern forstærkningscontroller	4

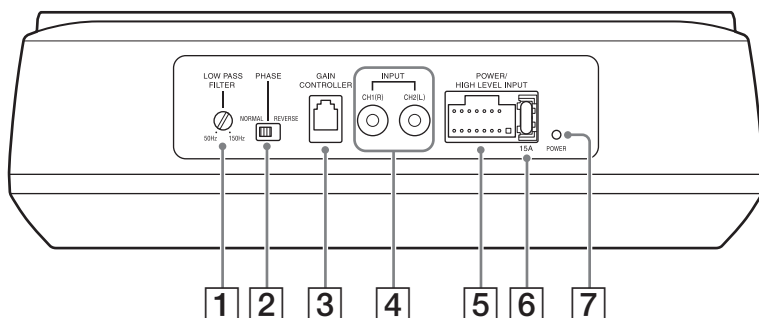
Tilslutning og installation

Dele til tilslutning og installation	5
Tilslutning	5
Installation	9

Yderligere informationer

Sikkerhedsforanstaltninger	11
Vedligeholdelse	11
Specifikationer	11
Fejlfinding	12

Subwoofer



1 LOW PASS FILTER-justeringsmekanisme (LP-filter)

Justerer overgangsfrekvensen (50 Hz – 150 Hz).

2 PHASE-valg (NORMAL/REVERSE)

Vælger fase for den reproducerede lyd, så den matcher dit lydssystem.

3 GAIN CONTROLLER-stik

Stik til den eksterne forstærkningscontroller (side 4).

4 INPUT CH1(R)/CH2(L) (RCA med ben)

Indgangsstik til højre (R) og venstre (L) RCA-kabel med ben.

5 POWER/HIGH LEVEL INPUT-stik

Stik til strømforsyningsledninger (side 6) og indgangstilslutning med højt niveau (side 7).

6 Sikringsholder (15A)

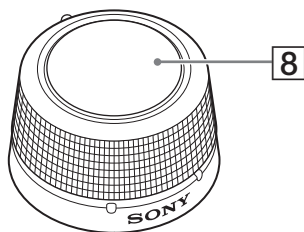
Sørg for at bruge en sikring med 15 A-klassificering, når sikringen udskiftes.

7 POWER-indikator

Lyser grønt, når der er tændt for subwooferen.

Ekstern forstærkningscontroller

Den eksterne forstærkningscontroller kan bruges til at justere lydstyrken (forstærkningen) for subwooferen.



8 Knap til justering af lydstyrke

Drej knappen med uret for at skru op for lydstyrken (forstærkningen).

Drej knappen mod uret for at skru ned for lydstyrken (forstærkningen).

FORSIGTIG

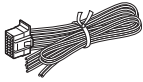
For meget forstærkning kan betyde, at subwooferens lyd bliver forvrænget. Skru ikke for meget op for forstærkningsniveauet på den eksterne forstærkningscontroller.

Subwooferens lyd kan også blive forvrænget, hvis lydstyrken for bilens stereoanlæg er indstillet for højt.

Tilslutning og installation

Dele til tilslutning og installation

- ① Strømforsyningsledninger (1) ② Monteringsbeslag (4)



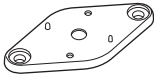
- ③ Sikringskrue
(5 × 8 mm) (4)



- ④ Monteringskrue
(5 × 20 mm) (4)



- ⑤ Monteringsbeslag (1)



- ⑥ Sikringskrue
(2 × 5 mm) (2)



- ⑦ Monteringskrue
(3 × 12 mm) (2)



- ⑧ Dobbeltklæbende tape (1)



Denne liste over dele omfatter ikke alt indhold i pakken.

Tilslutning

Læs alle tilslutningsprocedurerne omhyggeligt igennem, før der foretages tilslutning.

Strømtilslutning

- Denne enhed er kun beregnet til negativ jord med 12 V DC.
- Brug ikke subwooferen med et næsten afladet batteri, da subwooferen kræver en god strømforsyning for at fungere optimalt.
- Før der tilsluttes, skal bilbatteriets jordklemme frakobles, så der ikke opstår kortslutning.
- Slut først denne enhed til +12 V-strømforsyningsledningen, når alle andre ledninger er blevet tilsluttet.
- Hvis din bil er udstyret med et computersystem til formål som navigation, kan computerhukommelsen blive beskadiget, hvis jordledningen frakobles bilbatteriet. Lad jordledningen være tilsluttet, og slut først denne enhed til +12 V-strømforsyningsledningen, når alle andre ledninger er blevet tilsluttet, så kortslutning undgås.

Sådan laves strømtilslutningerne

Slut strømforsyningsledningerne ① til POWER/HIGH LEVEL INPUT-stikket på subwooferen.

Jordledning

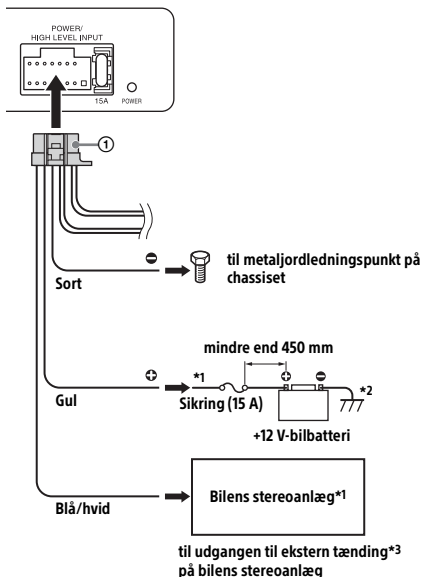
- Jordledningen (GND) er den **sorte** ledning.
- Sørg for at forbinde jordledningen sikkert med et bart metaljordningspunkt på bilens chassis. En løs forbindelse kan betyde, at der opstår fejl i enheden.
- Ved betjening med fuld strøm løber der en effekt tæt på 15 A gennem systemet. Sørg derfor for, at de ledninger, der skal tilsluttes jordledningen på denne enhed, er mindst 14-Gauge (AWG-14) eller har et tværsnit på mere end 2 mm².

Batteriforlængerledning

- Batteriforlængerledningen (BATTERY) er den **gule** ledning.
- Slut batteriforlængerledningen til bilbatteriets +12 V-strømforsyningsledning med en 15 A-sikring tilsluttet.
- Ved betjening med fuld strøm løber der en effekt tæt på 15 A gennem systemet. Sørg derfor for, at de ledninger, der skal tilsluttes batteriforlængerledningen på denne enhed, er mindst 14-Gauge (AWG-14) eller har et tværsnit på mere end 2 mm².
- Alle strømledninger, der er tilsluttet batteriets pluspol, skal sammensmeltes inden for 450 mm fra batteripolen, før de passerer gennem nogen form for metal.
- Sørg for, at de ledninger, der forbinder bilens batteri med metaljordningspunktet på bilens chassis, har en ledningsdiameter svarende mindst til den +12 V-strømforsyningsledning, der er tilsluttet fra batteriet til subwooferen.
- Hvis den normerede strømstyrke for den sikring, der bruges til +12 V-strømforsyningsledningen til bilbatteret, er mindre end 15 A (f.eks. 10 A), skal der sluttes til et bilsystem med mindst 15 A, eller batteriforlængerledningen skal sluttes direkte til bilbatteriets positive pol for at undgå kortslutning.

Ledning til ekstern tænding

- Ledningen til ekstern tænding (REMOTE TURN-ON) er den **blå/hvide** ledning.
- Sørg for at slutte ledningen til ekstern tænding til udgangen til ekstern tænding på bilens stereoanlæg.
- Hvis bilens stereoanlæg ikke har en udgang til ekstern tænding, skal du slutte ledningen til ekstern tænding til bilens ACC-strømforsyning. Der tilføres strøm til denne ledning, når bilens tændingsnøgle er indstillet til ACC-positionen.
- Ved indgangstilslutning med højt niveau (side 7) kan subwooferen også aktiveres, uden at det er nødvendigt at bruge en tilslutning til ekstern tænding. Denne funktion kan dog ikke garanteres for alle bilstereoanlæg.



*1 Medfølger ikke

*2 Jord til chassis.

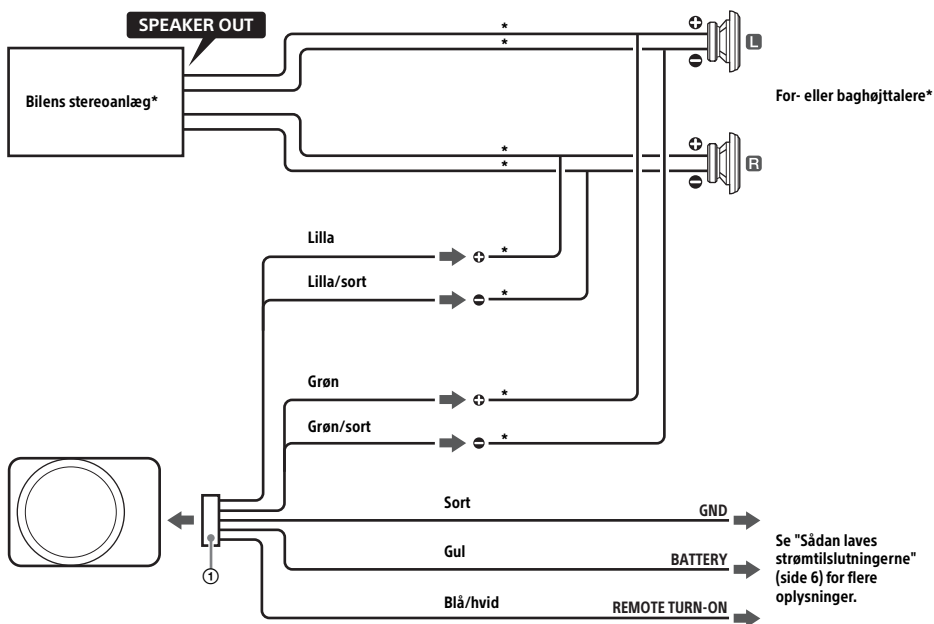
*3 Ved bilstereoanlæg uden en udgang til ekstern tænding tilsluttes til bilens ACC-strømforsyning.

Systemtilslutning

Følgende viser de systemtilslutninger, der typisk bruges til at slutte subwooferen til et stereoanlæg i en bil. Se den betjeningsvejledning, der følger med bilens stereoanlæg, for at få yderligere oplysninger om systemtilslutningen for stereoanlægget i din bil.

A Indgangstilslutning med højt niveau

Ved tilslutning til et bilstereoanlæg, der kun er udstyret med højttalerudgang, skal der tilsluttes via POWER/HIGH LEVEL INPUT-stikket på subwooferen vha. strømforsyningsledningerne ①.



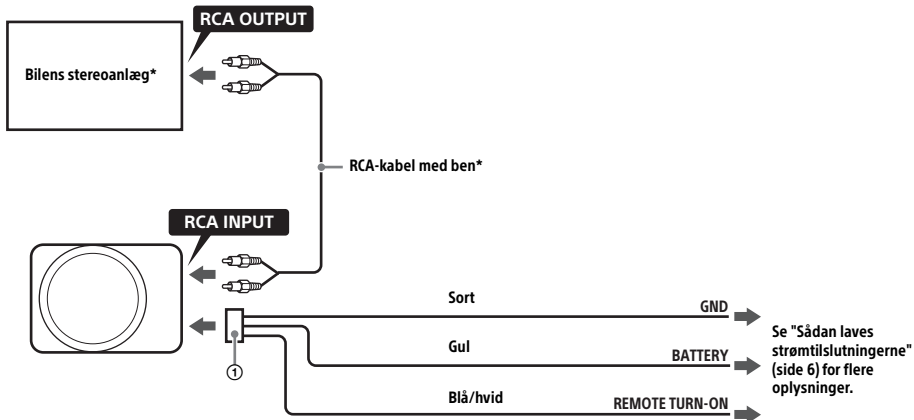
* Medfølger ikke

Bemærkninger

- Slut ikke højttalersystemets ⊖-klemme til bilens chassis, og slut ikke højre højttalers ⊖-klemme til den på venstre højttaler.
- Når indgangskablerne installeres, skal de holdes væk fra den gule strømforsyningsledning. Hvis de føres tæt sammen, kan det medføre interferens.
- Ved indgangstilslutning med højt niveau slås subwooferen automatisk til, når den modtager et lydssignal, og slås automatisk fra, hvis der ikke er noget signal i 30 sekunder. Denne funktion kan dog ikke garanteres for alle bilstereoanlæg.

B RCA-indgangstilslutning

Ved tilslutning til et bilstereoanlæg, der kun er udstyret med RCA-udgangsklemmer, skal der tilsluttes via INPUT CH1(R)/CH2(L)-stikket på subwooferen vha. et RCA-kabel med ben (medfølger ikke).



* Medfølger ikke

Bemærkninger

- Ved RCA-indgangstilslutning tilsluttes den gule strømforsyningsledning så tæt på bilens batteri som muligt.
- Når indgangskablerne installeres, skal de holdes væk fra den gule strømforsyningsledning. Hvis de føres tæt sammen, kan det medføre interferens.
- Sørg for at afsisolere alle løse, ikke-tilsluttede ledninger med elektriktape af hensyn til sikkerheden.
- Hvis der forekommer støj, skal subwooferen tilsluttes **A**-indgangstilslutningen med højt niveau.

Tilslutning af eksterne forstærkningscontroller

Slut kablet fra den eksterne forstærkningscontroller til GAIN CONTROLLER-stikket (side 4) på subwooferen.

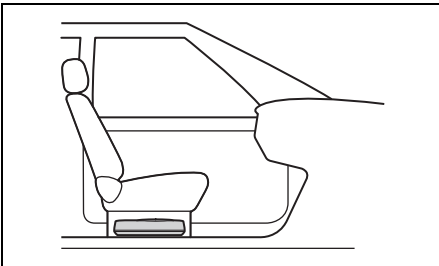
Installation

- Af hensyn til din sikkerhed skal du sørge for at vælge en monteringsplacering, der ikke forstyrrer kørslen.
- Brug kun det medfølgende monteringsudrustning til at sikre korrekt installation.
- Før der bores huller til installationen, skal det sikres, at der ikke er noget på gulvet. Pas på ikke at beskadige rør eller ledninger.

Installation af subwooferen

- Installer subwooferen i passagersiden for at sikre en optimal lytteoplevelse.
- Monter subwooferen et sted, hvor den ikke er i vejen for nogen af bilens dele (f.eks. bilbatteriet).
- Installer ikke subwooferen i nærheden af varmeapparatet, i områder, der udsættes for direkte sollys, under måtter eller i områder, der udsættes for høj temperatur.
- Undgå at installere subwooferen i områder, hvor den udsættes for støv, snavs eller kraftig vibration.
- Sørg for, at ledninger ikke kommer i klemme under en skrue eller sidder fast i bevægelige dele (f.eks. sædeskinne).

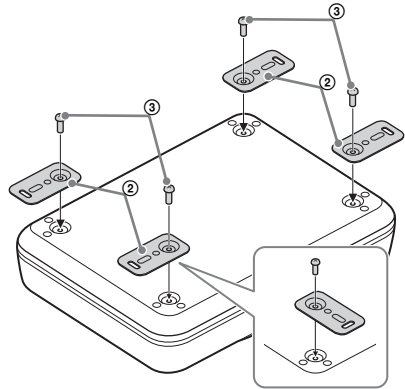
Monteringseksempel



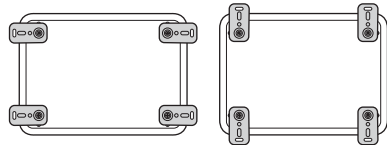
Bemærk

Hvis monteringsplaceringen i monteringseksemplet ikke er egnet til din bil, skal du vælge en anden monteringsplacering for subwooferen.

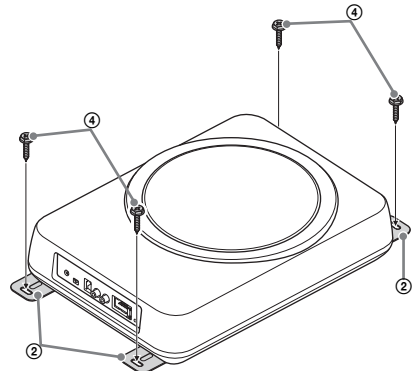
- 1 Fastgør monteringsbeslagene ② på subwooferen vha. sikringsskrue ③. Du kan fastgøre monteringsbeslagene ② vandret eller lodret alt efter, hvad der passer til dit behov.



Eksempler:



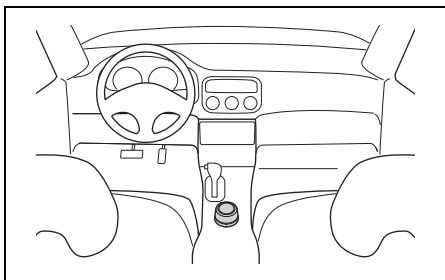
- 2 Monter subwooferen på den valgte monteringsplacering vha. monteringskrue ④.



Installation af den eksterne forstærkningscontroller

- Installer ikke den eksterne forstærkningscontroller i nærheden af varmeapparatet, i områder, der udsættes for direkte sollys, eller i områder, der udsættes for høj temperatur.
- Undgå at installere den eksterne forstærkningscontroller i områder, hvor den udsættes for støv, snavs eller fugt.
- Installer den eksterne forstærkningscontroller på et sted, hvor:
 - Der er en flad overflade.
 - Controlleren ikke forstyrrer førerens bevægelser.
 - Controlleren ikke forhindrer betjening af rattet, gearstangen eller bremsepedalen.

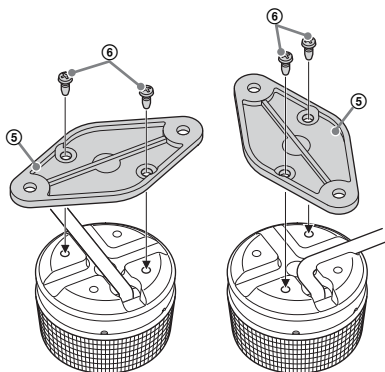
Monteringseksempel



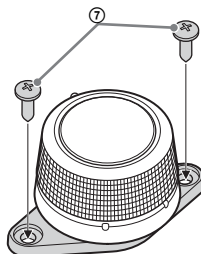
Installation vha. monteringsbeslaget

- 1 Fastgør monteringsbeslaget ⑤ på den eksterne forstærkningscontroller vha. sikringskruerne ⑥.

Du kan fastgøre monteringsbeslaget ⑤ vandret eller lodret alt efter, hvad der passer til dit behov.



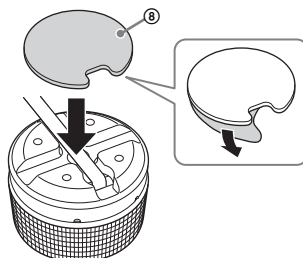
- 2 Monter den eksterne forstærkningscontroller på den valgte monteringsplacering vha. monteringskruerne ⑦.



Installation vha. dobbeltklæbende tape

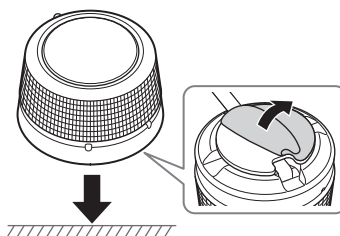
- 1 Kom den dobbeltklæbende tape ⑧ på bunden af den eksterne forstærkningscontroller.

Ret kurven på det dobbeltklæbende tape ⑧ ind efter den eksterne forstærkningscontroller som vist nedenfor.



- 2 Monter den eksterne forstærkningscontroller på en flad overflade.

Rengør overfladen på den valgte monteringsplacering med en tør klud, før den dobbeltklæbende tape ⑧ sættes på.



Yderligere informationer

Sikkerhedsforanstaltninger

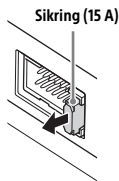
- Hvis bilen er parkeret i direkte sollys, og temperaturen inde i bilen stiger betydeligt, skal subwooferen køle af, før den bruges.
- Af hensyn til sikkerheden skal subwooferens lydstyrke holdes på et moderat niveau, så du også kan høre lyde fra trafikken uden for køretøjet.
- Sprøjt ikke væske på subwooferen.

Hvis du har spørgsmål eller problemer med denne enhed, som ikke er indeholdt i denne betjeningsvejledning, kan du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

Vedligeholdelse

Udskiftning af sikring

Ved udskiftning af en sikring skal du sørge for at bruge en med samme amperetal, som anført på den originale sikring. Hvis sikringen springer, kontrolleres strømforbindingen, og sikringen udskiftes. Hvis sikringen springer igen efter udskiftning, kan der være en intern fejlfunktion. Hvis det sker, skal du kontakte en Sony-forhandler.



Advarsel

Brug aldrig en sikring med højere normeret strømstyrke end den, der følger med subwooferen, da det kan beskadige subwooferen.

Specifikationer

Højtalersektion

Woofers: 20 cm, kegletypen

Forstærkersektion

Maksimal udgangseffekt (forsyningsspænding ved 14,4 V): 160 W

Nominal udgangseffekt (forsyningsspænding ved 14,4 V): 75 W (RMS)

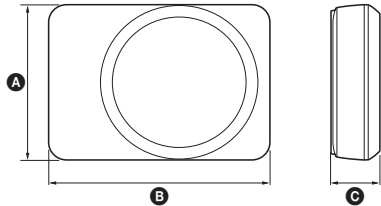
Strømbehov:

12 V DC-bilbatteri (negativ jord)

Mærkestrøm: 8 A

Generelt

Mål:



A 250 mm

B 344 mm

C 78 mm

Vægt:

Ca. 4,9 kg for subwoofer

Kassens indhold:

Subwoofer (1)

Ekstern forstærkningscontroller (1)

Dele til tilslutning og installation (1 sæt)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Fejlfinding

Følgende tjekliste kan hjælpe med at løse de fleste af de problemer, der kan opstå med enheden. Se tilslutnings- og betjeningsprocedurerne, før nedenstående tjekliste gennemgås.

POWER-indikatoren lyser ikke.

- Sikringen er sprunget.
 - Udskift sikringsledningen med en ny.
- Jordledningen er ikke tilsluttet sikkert.
 - Forbind jordledningen sikkert med et bart metaljordingspunkt på bilens chassis.
- Spændingen ind i ledningen til ekstern tænding (REMOTE TURN-ON) er for lav.
 - Tænd for bilens stereoanlæg, hvis det ikke er tændt.
 - Brug et relæ, hvis der er for mange forstærkere installeret i systemet.
- Sørg for, at batterispændingen er mellem 10,5 V – 16 V.

Der lyder støj fra generatoren.

- Batteriforlængerledningerne er installeret for tæt på RCA-kablerne eller indgangskablerne til højt niveau.
 - Hold ledningerne væk fra kablerne.
- Jordledningen er ikke tilsluttet sikkert.
 - Forbind jordledningen sikkert med et bart metaljordingspunkt på bilens chassis.

Subwooferlyden er for lav.

- Lydstyrken for bilens stereoanlæg og/eller subwooferen er indstillet for lavt.
 - Skru op for lydstyrken for subwooferen og/eller bilens stereoanlæg.

Der er ingen lyd.

- Kontakten til valg af PHASE er ikke indstillet korrekt (dvs. den har været indstillet til mellem indstillingerne).
 - Indstil kontakten på subwooferen korrekt til enten NORMAL eller REVERSE.
- Lydstyrken for bilens stereoanlæg og/eller subwooferen er indstillet til minimum.
 - Skru op for lydstyrken for subwooferen og/eller bilens stereoanlæg.
- Subwooferen er ikke ordentligt tilsluttet.
 - Sørg for, at alle subwoofertilslutningerne er foretaget korrekt.

Hvis disse løsninger ikke hjælper med at forbedre situationen, skal du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Asenna tämä laite turvallisuutesi vuoksi asennuspaikkaan, joka ei häiritse ajamista. Katso lisätietoja kohdasta "Liittäminen ja asentaminen" (sivu 5).

Valmistettu Thaimaassa.

Nimikilpi, jossa ilmoitetaan käyttöjännite ja muita tietoja, sijaitsee subwooferin pohjassa.

CE-merkinnän pätevyys rajoittuu maihin, joissa sitä valvotaan lailla, pääosin EEA-alueella (Euroopan talousalue) ja Sveitsissä.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU-direktiivejä noudattavissa maissa

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.

EU-maahantuojaja: Sony Europe B.V.

EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkuja ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Lyijyn (Pb) kemikaalinen symboli on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004 % lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja

paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhdistöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

Jos sinulla on mitään kysyttävää tai laitteeseen liittyviä ongelmia, joita tämä opas ei kata, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Ominaisuudet

- Helppo asentaa
- 20 cm:n subwoofer
- Teho 160 W (maks./75 W (RMS) 14,4 V:n jännitteellä
- Erittäin jäykkä alumiinivalukotelotelo

Sisällysluettelo

Ominaisuudet	2
--------------------	---

Osat ja säätimet

Subwoofer	4
Vahvistuksen kaukosäädin	4

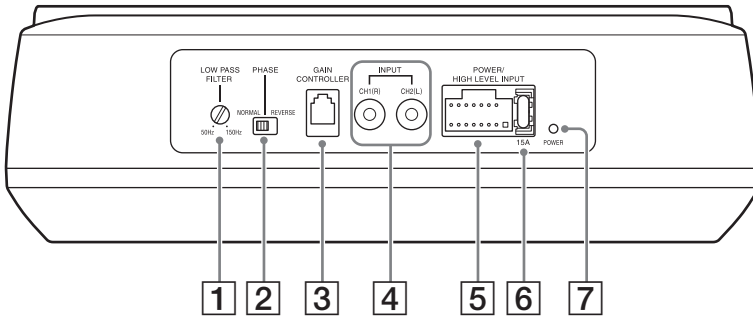
Liittäminen ja asentaminen

Liitännässä ja asennuksessa tarvittavat osat.....	5
Liitännät	5
Asennus	9

Lisätietoja

Varotoimet	11
Kunnossapito	11
Tekniset tiedot	11
Vianmääritys	12

Subwoofer



1 LOW PASS FILTER -säädin (alipäästösuodin)

Säätää jakotaajuutta (50 Hz – 150 Hz).

2 PHASE-valitsin (NORMAL/REVERSE)

Valitsee toistetun äänen vaiheen äänentoistojärjestelmääsi sopivaksi.

3 GAIN CONTROLLER -liitin

Vahvistuksen kaukosäätimen liitin (sivu 4).

4 INPUT CH1(R)/CH2(L) (RCA-pistoke)

Tuloliitin oikealle (R) ja vasemmalle (L) RCA-pistokekaapelille.

5 POWER/HIGH LEVEL INPUT -liitin

Liitin virtajohdoille (sivu 6) ja kaiutintasonen (high level) tuloliitintä (sivu 7).

6 Sulakkeenpidin (15A)

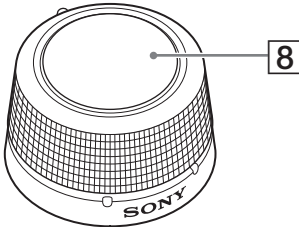
Kun vaihdat sulakkeen, muista käyttää 15 A:n nimellisvirralle tarkoitettua sulaketta.

7 POWER-ilmaisin

Palaa vihreänä, kun subwoofer on päällä.

Vahvistuksen kaukosäädin

Vahvistuksen kaukosäätimellä voidaan säätää subwooferin äänenvoimakkuutta (vahvistusta).



8 Äänenvoimakkuuden säätönappi

Lisää äänenvoimakkuutta (vahvistusta) kääntämällä nappia myötäpäivään. Pienennä äänenvoimakkuutta (vahvistusta) kääntämällä nappia vastapäivään.

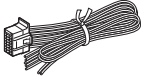
HUOMIO

Liian suuri vahvistus voi aiheuttaa säröä subwooferin tuottamassa äänessä. Älä suureenna vahvistustasoa liikaa vahvistuksen kaukosäätimellä. Subwooferin ääni voi säröytyä myös, jos autostereon äänenvoimakkuus asetetaan liian suureksi.

Liittäminen ja asentaminen

Liittämissä ja asennuksessa tarvittavat osat

① Virtajohdot (1)



② Asennuskiinnike (4)



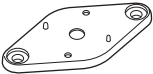
③ Kiinnitysruuvi (5 × 8 mm) (4)



④ Asennusruuvi (5 × 20 mm) (4)



⑤ Asennuskiinnike (1)



⑥ Kiinnitysruuvi (2 × 5 mm) (2)



⑦ Asennusruuvi (3 × 12 mm) (2)



⑧ Kaksipuolinen teippi (1)



Tämä osaluettelo ei sisällä kaikkia pakkauksessa olevia tarvikkeita.

Liitännät

Lue kaikki kytkentäohjeet huolellisesti ennen liitäntöjen tekemistä.

Virtaliitännät

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan negatiivisen maan 12 V DC -käyttöön.
- Älä käytä subwooferia heikolla akulla, koska se vaatii hyvän virransyötön optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Irrota ennen liitäntöjen tekemistä auton akun maadoitusnapa oikosulkujen välttämiseksi.
- Kytke tämä laite +12 V:n virtalähteeseen vasta, kun kaikki muut johdot on kytketty.
- Jos autosi on varustettu tietokonejärjestelmällä esimerkiksi navigointia varten, maadoitusjohdon irrottaminen auton akusta voi vahingoittaa tietokoneen muistia. Jätä maadoitusjohto paikalleen ja kytke oikosulkujen estämiseksi tämä laite +12 V:n virtalähteeseen vasta, kun kaikki muut johdot on kytketty.

Virtaliitäntöjen tekeminen

Kytke virtajohtot ① subwooferin POWER/HIGH LEVEL INPUT -liittimeen.

Maadoitusjohto

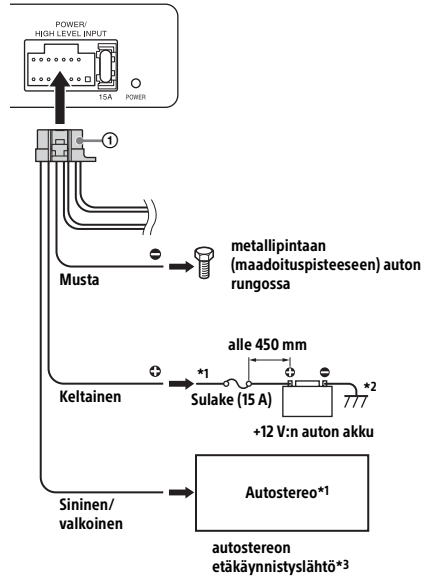
- Maadoitusjohto (GND) on **musta** johto.
- Kytke maadoitusjohto kunnolla auton rungon paljaaseen metallipintaan (maadoituspisteeseen). Löysä liitäntä voi aiheuttaa laitteeseen toimintahäiriön.
- Kun laitteistoa käytetään täydellä teholla, järjestelmän läpi kulkee lähes 15 A:n virta. Varmista siksi, että tämän laitteen maadoitusjohtoon kytkettävät johtimet ovat vähintään 14 gaugea (AWG-14) tai että niiden poikkipinta-ala on yli 2 mm².

Akun jatkojohto

- Akun jatkojohto (BATTERY) on **keltainen** johto.
- Kytke akun jatkojohto auton akun +12 V:n virtajohtoon 15 A:n sulake kiinnitettynä.
- Kun laitteistoa käytetään täydellä teholla, järjestelmän läpi kulkee lähes 15 A:n virta. Varmista siksi, että tämän laitteen akun jatkojohtoon kytkettävät johtimet ovat vähintään 14 gaugea (AWG-14) tai että niiden poikkipinta-ala on yli 2 mm².
- **Kaikki** akun plusnapaan kytkettävien virtajohtot on suojattava sulakkeella 450 mm:n säteellä akun plusnavasta ennen niiden viemistä minkään metallin läpi.
- Varmista, että johdot, jotka on kytketty auton akusta auton paljaaseen metallipintaan (maadoituspisteeseen), ovat vähintään yhtä paksuja kuin akusta subwooferiin kytketty +12 V:n virtajohto.
- Jos auton akun +12 V:n virtajohdolle käytetyn sulakkeen ampeeriluku on alle 15 A (esim. 10 A), tee liitäntä vähintään 15 A:n järjestelmään tai kytke akun jatkojohto suoraan auton akun plusnapaan oikosulkujen välttämiseksi.

Etäkäynnistysjohto

- Etäkäynnistysjohto (REMOTE TURN-ON) on **sininen/valkoinen** johto.
- Muista kytkeä etäkäynnistysjohto autostereon etäkäynnistyslähtöön.
- Jos autostereossasi ei ole etäkäynnistyslähtöä, kytke etäkäynnistysjohto auton ACC-virtalähteeseen. Virtaa syötetään tähän johtoon, kun auton virtalukko käännetään ACC-asentoon.
- Kaiutintasoinen liitäntä (sivu 7) mahdollistaa subwooferin aktiivoinnin ilman etäkäynnistysliitäntää. Tätä toimintoa ei kuitenkaan ehkä ole kaikissa autostereossa.



*1 Lisävaruste

*2 Maadoitus runkoon.

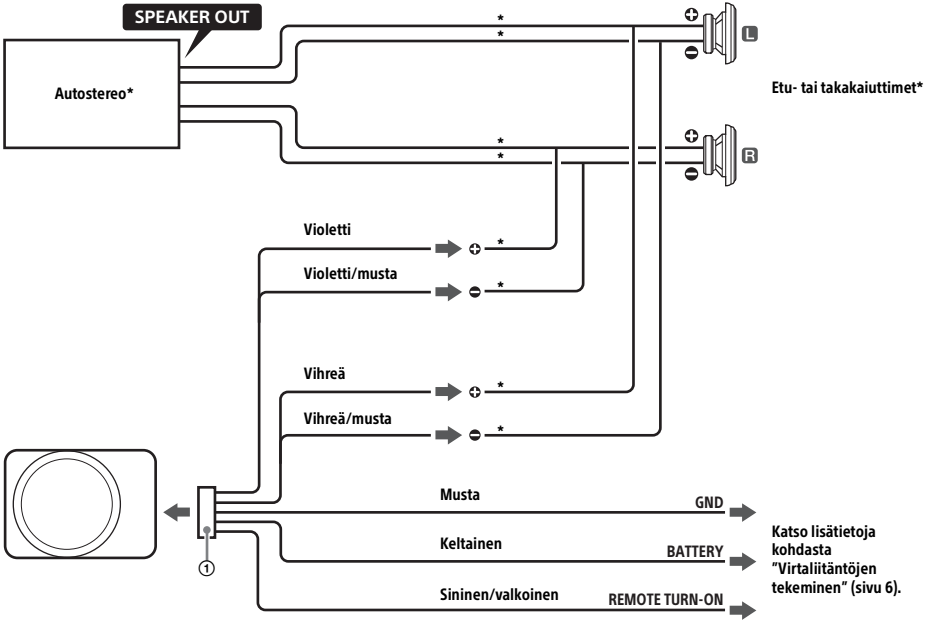
*3 Jos autostereossa ei ole etäkäynnistyslähtöä, kytke auton ACC-virtalähteeseen.

Järjestelmäliitäntä

Seuraava on kuvaus järjestelmäliitännöistä, joita tyypillisesti käytetään subwooferin kytkemiseen auton audiojärjestelmään. Katso lisätietoja auton audiolaitteiston järjestelmäliitännästä autostereon mukana toimitetusta käyttöohjeesta.

A Kaiutintasonen tuloliitäntä (high level)

Kun kytketään vain yhdellä kaiutinlähdöllä varustettuun autostereoon, kytke subwooferin POWER/HIGH LEVEL INPUT -liittimen kautta käyttämällä virtajohdot ①.



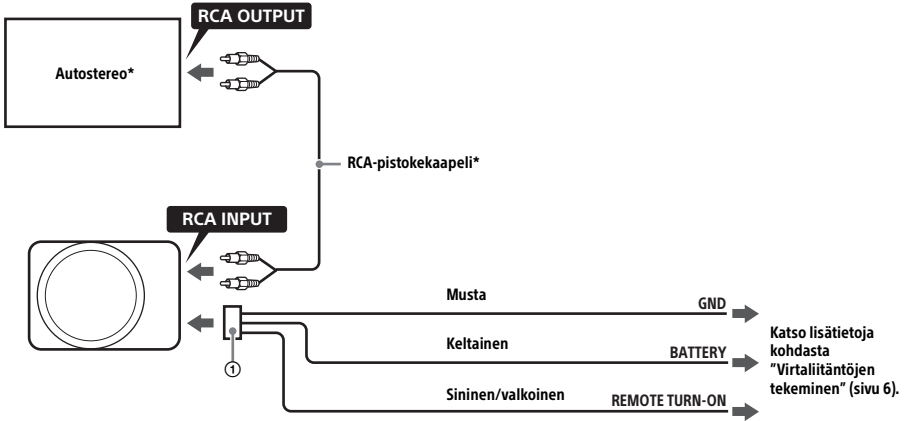
* Lisävaruste

Huomautuksia

- Älä kytke kaiutinjärjestelmän ⊖-napaa auton runkoon, äläkä kytke oikean kaiuttimen ⊖-napaa vasemman kaiuttimen vastaavaan.
- Tulokaapeleita asennettaessa pidä ne etäällä keltaisesta virtajohdosta. Jos ne ovat lähellä toisiaan, seurauksena voi olla häiriöääniä.
- Kaiutintasoista tuloliitäntää käytettäessä subwoofer käynnistyy automaattisesti vastaanottaessaan audiosignaalin ja sammuu automaattisesti, jos signaalia ei ole 30 sekunnin aikana. Tätä toimintoa ei kuitenkaan ehkä ole kaikissa autostereoisissa.

B RCA-tuloliitäntä

Kun kytketään RCA-tuloliittimillä varustettuun autostereoon, kytketään subwooferin INPUT CH1(R)/CH2(L) -liittimen kautta käyttämällä RCA-pistokekaapelia (lisävaruste).



* Lisävaruste

Huomautuksia

- RCA-tuloliitäntää käytettäessä kytketään keltainen virtajohto mahdollisimman lähelle auton akkua.
- Tulokaapeleita asennettaessa pidä ne etäällä keltaisesta virtajohdosta. Jos ne ovat lähellä toisiaan, seurauksena voi olla häiriöääniä.
- Eristä kaikki irralliset, liittämättömät johdot turvallisuuksista sähköteipillä.
- Jos kuuluu häiriöääniä, kytketään subwoofer **A** kaiutintasoisella tuloliitännällä (high level).

Vahvistuksen kaukosäätimen liitäntä

Kytke vahvistuksen kaukosäätimen kaapeli subwooferin GAIN CONTROLLER -liittimeen (sivu 4).

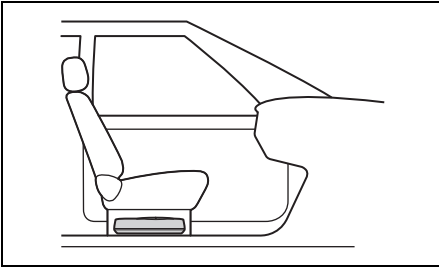
Asennus

- Valitse turvallisuutesi vuoksi asennuspaikka, joka ei häiritse ajamista.
- Käytä turvallisen ja onnistuneen asennuksen varmistamiseksi vain mukana toimitettuja kiinnitistarvikkeita.
- Varmista ennen asennusreikien poraamista, ettei lattialla ole mitään, ja varo vahingoittamasta putkia tai johdotuksia.

Subwooferin asentaminen

- Asenna subwoofer matkustamoon optimaalisen kuuntelukokemuksen varmistamiseksi.
- Asenna subwoofer niin, että se ei häiritse mitään auton osia (kuten auton akkua).
- Älä asenna subwooferia lämmittimen läheisyyteen, suoralle auringonvalolle alttiina oleville alueille, lattiamaton alle tai alueille, joissa lämpötila on korkea.
- Vältä subwooferin asentamista alueelle, jossa se altistuu pölylle, lialle tai voimakkaalle tärinälle.
- Varmista, että johdot eivät jää kiinni ruuviin alle tai tartu liikkuviin osiin (esim. istuinkiskoihin).

Asennusesimerkki

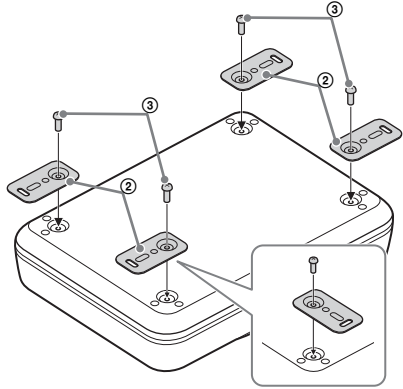


Huomaus

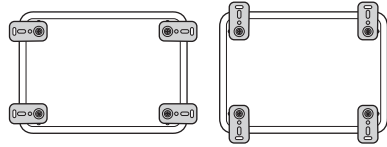
Jos asennusesimerkin asennuspaikka ei ole sopiva autollesi, valitse subwooferille muu asennuspaikka.

1 Kiinnitä asennuskiinnikkeet ② subwooferiin kiinnitysruuveilla ③.

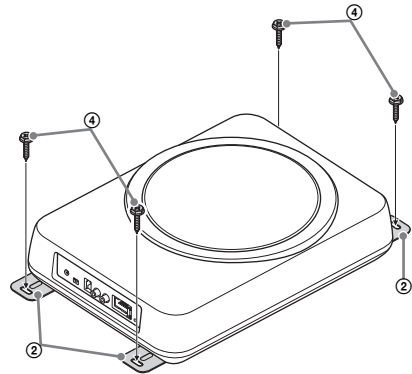
Asennuskiinnikkeet ② voidaan tarpeen mukaan kiinnittää vaaka- tai pystyasentoon.



Esimerkkejä:



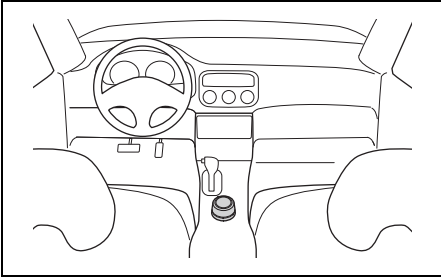
2 Asenna subwoofer valittuun asennusruuveilla ④.



Vahvistuksen kaukosäätimen asennus

- Älä asenna vahvistuksen kaukosäädintä lämmittimen läheisyyteen, suoralle auringonvalolle alttiina oleville alueille tai alueille, joissa lämpötila on korkea.
- Vältä vahvistuksen kaukosäätimen asentamista alueelle, jossa se altistuu pölylle, lialle tai voimakkaalle värinälle.
- Asenna vahvistuksen kaukosäätimen asennuspaikkaan, jossa:
 - On tasainen alusta.
 - Säädin ei häiritse kuljettajan liikkeitä.
 - Säädin ei estä ohjauspyörän, vaihdevivun tai jarrupolkimen toimintoja.

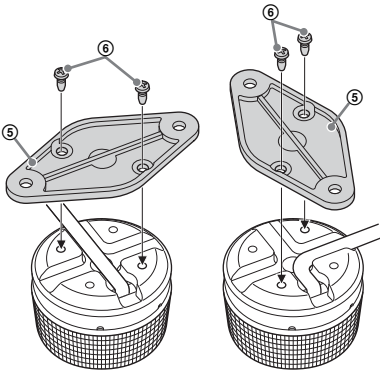
Asennusesimerkki



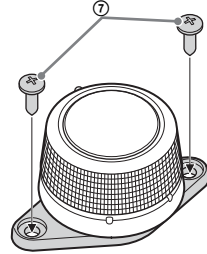
Asennus asennuskiinnikkeellä

- 1 Kiinnitä asennuskiinnike ⑤ vahvistuksen kaukosäätimen kiinnitysruuveilla ⑥.

Asennuskiinnike ⑤ voidaan tarpeen mukaan kiinnittää vaaka- tai pystyasentoon.

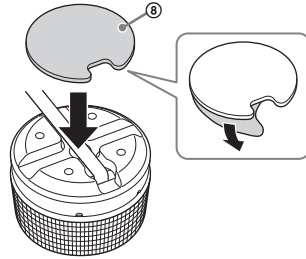


- 2 Asenna vahvistuksen kaukosäädin valittuun asennuspaikkaan asennusruuveilla ⑦.



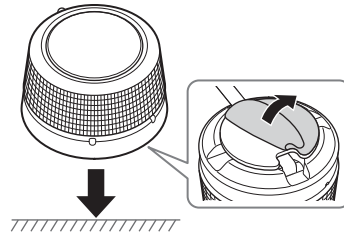
Asennus kaksipuolisella teipillä

- 1 Kiinnitä kaksipuolinen teippi ⑧ vahvistuksen kaukosäätimen pohjaan. Kohdista kaksipuolisen teipin ⑧ kaari vahvistuksen kaukosäätimen vastaavaan kuvan mukaisesti.



- 2 Kiinnitä vahvistuksen kaukosäädin tasaiselle alustalle.

Puhdista valitun asennuspaikan pinta kuivalla liinalla ennen kaksipuolisen teipin ⑧ kiinnittämistä.



Lisätietoja

Varoimet

- Jos autosi on pysäköity suoraan auringonpaisteeseen ja lämpötila auton sisällä nousee huomattavasti, anna subwooferin jäähtyä ennen käyttöä.
- Pidä turvallisuuden vuoksi subwooferin äänenvoimakkuus kohtuullisella tasolla, jotta kuulet liikenteen äänet ajoneuvon ulkopuolella riittävän hyvin.
- Älä roiskuta nestettä subwooferiin.

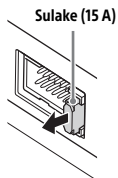
Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita nämä käyttöohjeet eivät käsittele, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Kunnossapito

Sulakkeen vaihtaminen

Kun vaihdat sulakkeen, käytä alkuperäisessä sulakkeessa olevaa ampeeriarvoa vastaavaa sulaketta.

Jos sulake palaa, tarkista virtaliitäntä ja vaihda sulake. Jos sulake palaa vaihdon jälkeen uudelleen, syynä voi olla sisäinen vika. Jos näin käy, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.



Varoitus

Älä koskaan käytä sulaketta, jonka ampeeriluku ylittää subwooferin mukana toimitetun sulakkeen arvon, koska tämä voi vahingoittaa subwooferia.

Tekniset tiedot

Kaiutinosia

Basso: 20 cm, kartiotyyppinen

Vahvistinosa

Suurin teho (14,4 V:n jännitteellä): 160 W
Nimellisteho (14,4 V:n jännitteellä): 75 W (RMS)

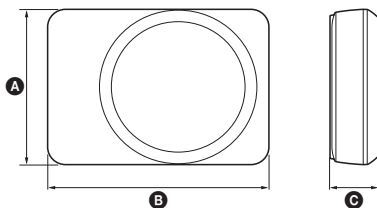
Käyttöjännite:

12 V DC auton akku (negatiivinen maadoitus)

Nimellisvirta: 8 A

Yleistä

Mitat:



A 250 mm

B 344 mm

C 78 mm

Paino:

Noin 4,9 kg subwooferille

Pakkauksen sisältö:

Subwoofer (1)

Vahvistuksen kaukosäädin (1)

Liitännässä ja asennuksessa tarvittavat osat
(1 sarja)

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Vianmääritys

Seuraava tarkistuslista auttaa korjaamaan suurimman osan laitteesi kanssa mahdollisesti ilmenevistä ongelmista. Tutustu kytkentä- ja käyttöohjeisiin ennen alla olevan tarkistusluettelon läpikäymistä.

POWER-ilmais in ei syty.

- Sulake on palanut.
 - Vaihda sulake uuteen.
- Maadoitusjohtoa ei ole kytketty kunnolla.
 - Kytke maadoitusjohto tukevasti auton rungon paljaaseen metallipintaan (maadoituspisteeseen).
- Etäkäynnistysjohtoon (REMOTE TURN-ON) menevä jännite on liian alhainen.
 - Kytke autostereo päälle, jos sitä ei ole tehty.
 - Käytä relettä, jos järjestelmään on asennettu liian monta vahvistinta.
- Varmista, että akun jännite on välillä 10,5 V – 16 V.

Laturista kuuluu melua.

- Akun jatkojohdot on asennettu liian lähelle RCA-pistokekaapeleita tai kaiutintason tulokaapeleita.
 - Pidä johdot kaukana kaapeleista.
- Maadoitusjohtoa ei ole kytketty kunnolla.
 - Kytke maadoitusjohto tukevasti auton rungon paljaaseen metallipintaan (maadoituspisteeseen).

Subwooferin ääni on liian pehmeä.

- Autostereon ja/tai subwooferin äänenvoimakkuus on säädetty liian pienelle.
 - Lisää subwooferin ja/tai autostereon äänenvoimakkuutta.

Ei ääntä.

- PHASE-valintakytkin on asetettu väärin (ts. on asetettu asetusten väliin).
 - Aseta subwooferissa oleva kytkin oikein joko asentoon NORMAL tai REVERSE.
- Autostereon ja/tai subwooferin äänenvoimakkuus on säädetty minimitasolle.
 - Lisää subwooferin ja/tai autostereon äänenvoimakkuutta.
- Subwooferia ei ole kytketty oikein.
 - Varmista, että subwooferin kaikki liitännät on tehty oikein.

Jos nämä ratkaisut eivät auta parantamaan tilannetta, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Av hensyn til sikkerheten, installer denne enheten i en plassering som ikke forstyrrer kjøringen.
For detaljer, se "Tilkobling og installasjon" (side 5).

Laget i Thailand

Navneplaten som viser driftsspenning osv. finnes på bunnen av basshøytaleren.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset til bare de landene hvor den er lovmessig påbudt, hovedsakelig i EØS-landene og Sveits.

Merknad for kunder: følgende informasjon gjelder kun utstyr som selges i land som bruker EU-direktivene

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.

EU-importør: Sony Europe B.V.

Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingsystem)

Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket

der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler hvis du har spørsmål eller problemer med enheten som ikke dekkes av denne bruksanvisningen.

Funksjoner

- Enkel installasjon
- 20 cm subwoofer
- Strømutmatning på 160 W (maks)/75 W (RMS) med forsynst spenning på 14,4 V
- Bruk av en boks i støpt aluminium av høy stivhet

Innholdsfortegnelse

Funksjoner	2
------------------	---

Veiledning om deler og kontroller

Subwoofer	4
Ekstern kontroller for forsterkning	4

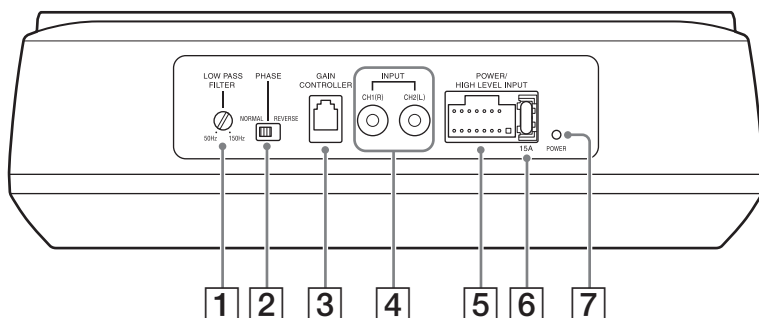
Tilkobling og installasjon

Deler for tilkobling og installasjon	5
Tilkobling	5
Installasjon	9

Ekstra informasjon

Forholdsregler	11
Vedlikehold	11
Spesifikasjoner	11
Feilsøking	12

Subwoofer



1 LOW PASS FILTER-justerer (LP-filter)

Justerer crossover-frekvensen (50 Hz – 150 Hz).

2 PHASE-velger (NORMAL/REVERSE)

Velger fasen til den reproduerte lyden for å passe lydanlegget ditt.

3 GAIN CONTROLLER-kontakt

Kontakt for eksterne kontroller for forsterkning (side 4).

4 INPUT CH1(R)/CH2(L) (RCA-pinne-type)

Inngangskontakt for høyre (R) og venstre (L) RCA-pinnetypekabel.

5 POWER/HIGH LEVEL INPUT-kontakt

Kontakt for strømforsyningsledninger (side 6) og inngangskontakt for høyt nivå (side 7).

6 Sikringsholder (15A)

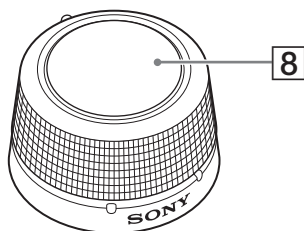
Husk å bruke en sikring med 15 A rangering når du skifter sikringen.

7 POWER-indikator

Lyser grønt når subwooferen er slått på.

Eksterne kontroller for forsterkning

Eksterne kontroller for forsterkning kan brukes til å justere volumet (forsterkning) på subwooferen.



8 Volumkontroll-knast

Dreier knasten med urviseren for å øke volumet (forsterkning).

Dreier knasten mot urviseren for å redusere volumet (forsterkning).

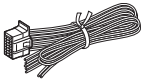
FORSIKTIG

For høy forsterkning kan forvrengning av lyden fra subwooferen oppstå. Ikke øk forsterkningsnivået mye på eksterne kontroller for forsterkning. Lyden fra subwooferen kan også forvrenges hvis volumet er satt for høyt på bilanlegget.

Tilkobling og installasjon

Deler for tilkobling og installasjon

- ① Strømforsyningsledninger (1) ② Festebrakett (4)



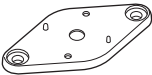
- ③ Festeskruer
(5 × 8 mm) (4)



- ④ Monteringskrue
(5 × 20 mm) (4)



- ⑤ Festebrakett (1)



- ⑥ Festeskruer
(2 × 5 mm) (2)



- ⑦ Monteringskrue
(3 × 12 mm) (2)



- ⑧ Dobbeltsidig teip (1)



Denne delelisten omfatter ikke alt innhold i esken.

Tilkobling

Les alle tilkoblingsmetoder nøye før du gjør tilkoblinger.

Strømtilkoblinger

- Denne enheten er kun designet for negativ jording 12 V DC.
- Ikke bruk subwooferen med et svakt batteri da subwooferen krever en god strømforsyning for optimal ytelse.
- Før du gjør tilkoblinger, koble fra jordingsterminalen til bilbatteriet for å unngå kortslutninger.
- Koble enheten til +12 V strømforsyningsledningen kun etter at alle andre ledninger er koblet til.
- Hvis bilen er utstyrt med et datasystem for navigering, kan frakobling av jordingsledningen fra bilbatteriet føre til skade på dataminnnet. La jordingsledningen være tilkoblet og koble denne enheten til +12 V strømforsyningsledningen kun etter at alle andre ledninger er koblet til for å forhindre kortslutning.

Opprette strømtilkoblinger

Koble strømforsyningsledningene ① til POWER/HIGH LEVEL INPUT-kontakten på subwooferen.

Jordingsledning

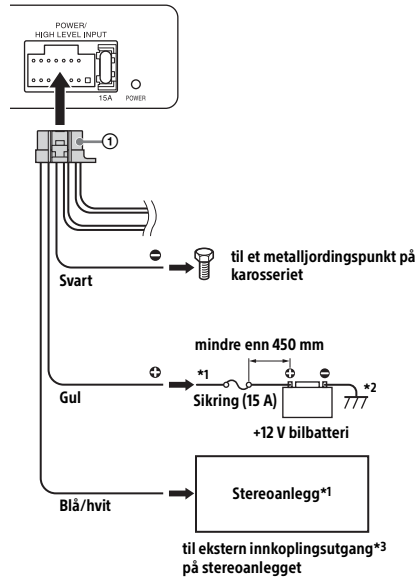
- Jordingsledningen (GND) er den **svarte** ledningen.
- Husk å koble jordingsledningen sikkert til et rent metalljordingspunkt på bilens karosseri. Løs tilkobling kan føre til feil på enheten.
- En spenning på nært 15 A vil gå gjennom systemet under full drift. Sørg derfor at ledningene som skal kobles til jordingsledningen på denne enheten er minst 14-Gauge (AWG-14) eller har et tverrsnittsområde på mer enn 2 mm².

Batteriskjøteledning

- Batteriskjøteledningen (BATTERY) er den **gule** ledningen.
- Koble batteriskjøteledningen til bilbatteriets +12 V strømforsyningsledning med en 15 A sikring tilkoblet.
- En spenning på nært 15 A vil gå gjennom systemet under full drift. Sørg derfor at ledningene som skal kobles til batteriskjøteledningen på denne enheten er minst 14-Gauge (AWG-14) eller har et tverrsnittsområde på mer enn 2 mm².
- Alle strømledninger koblet til den positive batteripolen bør være forent innen 450 mm fra batteripolen før de går gjennom metall.
- Sørg for at ledningene tilkoblet fra bilbatteriet til metalljordingspunktet på bilens karosseri er av et ledningsmål som er minst lik +12 V strømforsyningsledningen tilkoblet fra batteriet til subwooferen.
- Hvis sikringens strømstyrke brukt på +12 V strømforsyningsledningen til bilbatteriet er under 15 A (f.eks., 10 A), koble til et bilanlegg med minst 15 A, eller koble batteriskjøteledningen direkte til den positive polen på bilbatteriet for å unngå kortslutninger.

Ekstern innkopplingsledning

- Den eksterne innkopplingsledningen (REMOTE TURN-ON) er den **blå/hvite** ledningen.
- Husk å koble den eksterne innkopplingsledningen til den eksterne innkopplingsutgangen på stereoanlegget.
- Hvis stereoanlegget ikke har en utgang for ekstern innkoppling, koble den eksterne innkopplingsledningen til ACC strømforsyningen til bilen. Strøm forsynes til denne ledningen når tenningsbryteren på bilen er satt i ACC-posisjonen.
- Med høyt nivå-inngangstilkobling (side 7) kan subwooferen også aktiveres uten behov for ekstern innkoppling. Denne funksjonen er derimot ikke garantert for alle stereoanlegg.



*1 Ikke inkludert

*2 Jording til karosseriet.

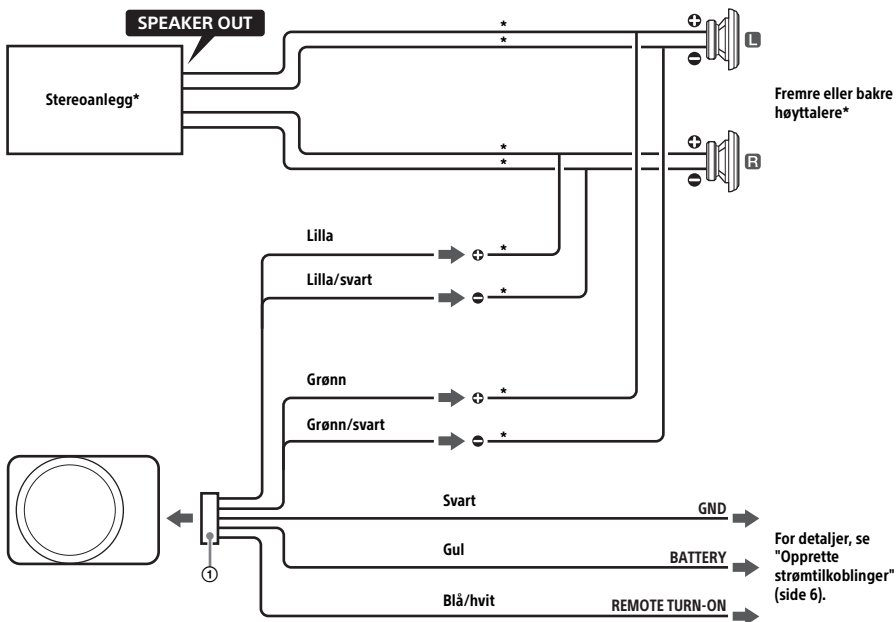
*3 For et stereoanlegg uten ekstern innkopplingsutgang, koble til bilens ACC-strømforsyning.

Tilkobling av system

Følgende er en beskrivelse av systemtilkoblingene som vanligvis brukes til å koble subwooferen til et stereoanlegg. Se bruksanvisningen som fulgte med stereoanlegget for mer informasjon om systemtilkoblingen for stereoanlegget.

A Høyt nivå-inngangstilkobling

Når du kobler til et stereoanlegg utstyrt med kun høyttalerutgang, koble til gjennom POWER/HIGH LEVEL INPUT-kontakten på subwooferen med strømforsyningsledningene ①.



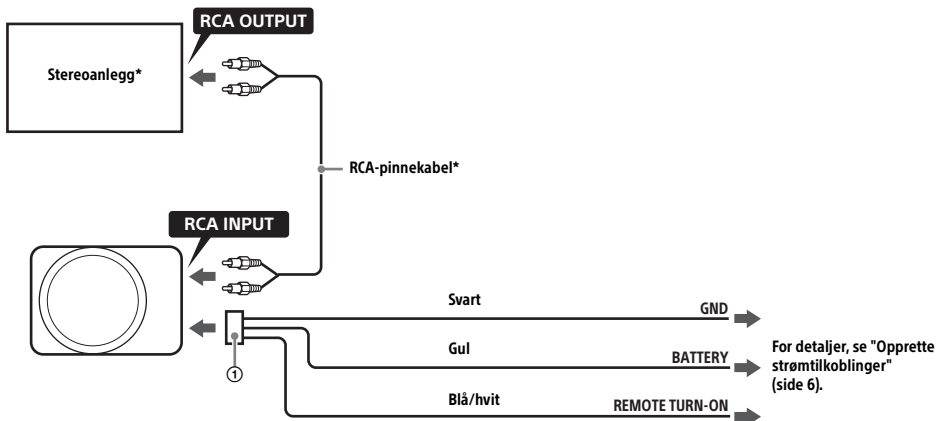
* Ikke inkludert

Merknader

- Ikke koble \ominus -terminalen på høyttalersystemet til bilens karosseri, og ikke koble \ominus -terminalen på høyre høyttaler med den på venstre høyttaler.
- Når du installerer inngangskablene, hold dem unna den gule strømforsyningsledningen. Støy kan oppstå hvis de legges for nært hverandre.
- For høyt nivå-inngangstilkobling starter subwooferen automatisk ved mottak av et lydsignal og slås av automatisk hvis det ikke er et signal på 30 sekunder. Denne funksjonen er derimot ikke garantert for alle stereoanlegg.

B RCA-inngangstilkobling

Når du kobler til et stereoanlegg utstyrt med kun RCA-utgangsterminaler, koble til gjennom INPUT CH1(R)/CH2(L)-kontakten på subwooferen med en RCA-pinnetype kabel (ikke inkludert).



* Ikke inkludert

Merknader

- For RCA-inngangstilkobling, koble til den gule strømforsyningsledningen så nært bilbatteriet som mulig.
- Når du installerer inngangskablene, hold dem unna den gule strømforsyningsledningen. Støy kan oppstå hvis de legges for nært hverandre.
- Isoler eventuelle løse, utilkoblede ledninger med elektrisk teip av hensyn til sikkerheten.
- Ved støy, koble til subwooferen med **A** høyt nivå-inngangskontakten.

Tilkobling av ekstern kontroller for forsterkning

Koble kabelen til ekstern kontroller for forsterkning til GAIN CONTROLLER-kontakten (side 4) på subwooferen.

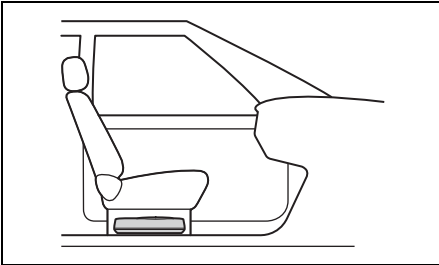
Installasjon

- Av hensyn til sikkerheten, velg en plassering som ikke forstyrr kjøringen.
- Bruk kun den inkluderte monteringsfastvaren for en trygg og vellykket installasjon.
- Før du lager hull for installasjon, sjekk at det ikke er noe på gulvet og ikke skad rør eller ledninger.

Installere subwooferen

- Installer subwooferen i passasjerrommet for optimal lytting.
- Fest subwooferen hvor den ikke forstyrr med noen del av bilen (som bilbatteriet).
- Ikke installer subwooferen nær varmelementet, i områder som er utsatt for direkte sollys, under gulvteppet, eller i områder utsatt for høye temperaturer.
- Unngå å installere subwooferen i områder utsatt for støv, smuss eller store vibrasjoner.
- Sørg for at ledninger ikke blir fanget under en skrue eller i bevegelige deler (f.eks., rundt et sete).

Eksempel på montering

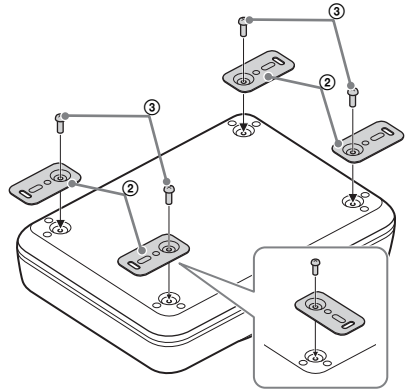


Merknad

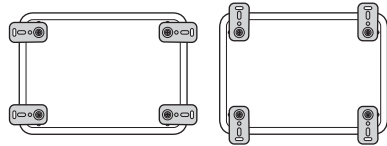
Hvis eksemplet på montering ikke passer for bilen din, velg en annen plassering for subwooferen.

1 Sikre festebrakettene ② på subwooferen med festeskruene ③.

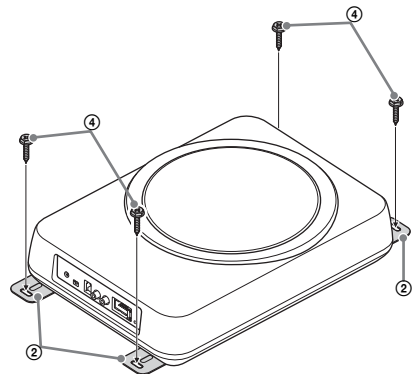
Du kan sikre festebrakettene ② loddrett eller vannrett, avhengig av hva som passer.



Eksempler:



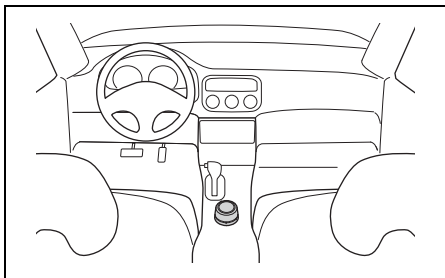
2 Fest subwooferen i ønsket plassering med monteringskruene ④.



Installere eksterne kontroller for forsterkning

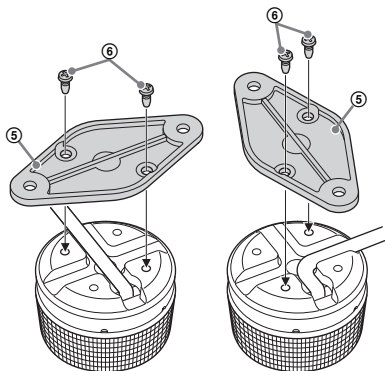
- Ikke installer eksterne kontroller for forsterkning nær varmelementet, i områder som er utsatt for direkte sollys eller i områder utsatt for høye temperaturer.
- Unngå å installere eksterne kontroller for forsterkning i områder utsatt for støv, smuss eller fuktighet.
- Installer eksterne kontroller for forsterkning på et sted hvor:
 - Det er en flat overflate.
 - Kontrollen ikke forstyrrer med førerens bevegelse.
 - Kontrollen ikke hindrer bruk av rattet, girspaken eller bremsepedalen.

Eksempel på montering

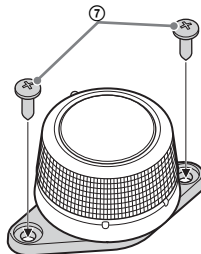


Installere med festebraketten

- 1 Sikre festebraketten ⑤ på eksterne kontroller for forsterkning med festeskruene ⑥. Du kan sikre festebraketten ⑤ loddrett eller vannrett, avhengig av hva som passer.

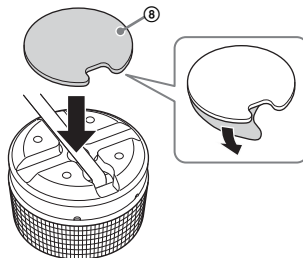


- 2 Fest eksterne kontroller for forsterkning i ønsket plassering med monteringskruene ⑦.

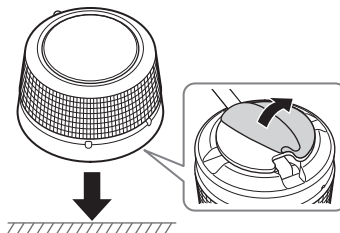


Installere med dobbeltsidig teip

- 1 Fest dobbeltsidig teip ⑧ på bunnen av eksterne kontroller for forsterkning. Samsvar kurven på den dobbeltsidige teipen ⑧ til den på eksterne kontroller for forsterkning som vist under.



- 2 Fest eksterne kontroller for forsterkning på en flat overflate. Rengjør overflaten med en tørr klut før du fester den dobbeltsidige teipen ⑧.



Ekstra informasjon

Forholdsregler

- Hvis bilen er parkert i direkte sollys og temperaturen inni bilen øker betydelig, la subwooferen kjøles ned før bruk.
- Av hensyn til sikkerheten, hold lyd nivået på subwooferen i et moderat nivå så du fremdeles kan høre lyder fra trafikken.
- Ikke sprut væske på subwooferen.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler hvis du har spørsmål eller problemer med enheten som ikke dekkes av denne bruksanvisningen.

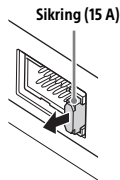
Vedlikehold

Skifte sikringen

Når du skifter sikringen, bruk en med samme rangering som det som er oppgitt på den originale sikringen.

Hvis sikringen går, sjekk strømtilkoblingen og skift ut sikringen.

Hvis sikringen går igjen etter at den er skiftet kan det være en intern feil. Kontakt din nærmeste Sony-forhandler hvis dette skjer.



Advarsel

Bruk aldri en sikring med en rangering som overskrider den som følger med subwooferen da dette kan skade subwooferen.

Spesifikasjoner

Høytalerdel

Basshøytaler: 20 cm, kjegetype

Forsterkerdel

Maksimal strømutmating (forsynt spenning 14,4 V):
160 W

Rangert strømutmating (forsynt spenning 14,4 V):
75 W (RMS)

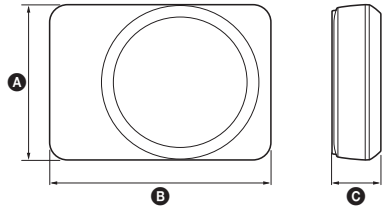
Strømkrav:

12 V DC bilbatteri (negativ jording)

Rangert spenning: 8 A

Generelt

Mål:



A 250 mm

B 344 mm

C 78 mm

Vekt:

Ca. 4,9 kg for subwoofer

Innhold i esken:

Subwoofer (1)

Ekstern kontroll for forsterkning (1)

Deler for tilkobling og installasjon (1 sett)

Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Feilsøking

Følgende sjekkliste vil hjelpe til med å rette de fleste problemer du kan møte på. Se tilkoblings- og driftsprosedylene før du går over sjekklisten under.

POWER-indikatoren tennes ikke.

- Sikringen har gått.
 - Skift ut sikringen med en ny.
- Jordingsledningen er ikke sikkert tilkoblet.
 - Koble jordingsledningen sikkert til et rent metalljordingspunkt på bilens karosseri.
- Spenningen som går inn i den eksterne innkopplingsledningen (REMOTE TURN-ON) er for lav.
 - Slå på stereoanlegget hvis det er slått av.
 - Bruk et relé hvis det er for mange forsterkere installert i anlegget.
- Sørg for at batterispenningen er på mellom 10,5 V – 16 V.

Støy kan høres fra omformeren.

- Batteriskjøteledningene er installert for nært RCA-pinnkablene eller høyt nivå-inngangskablene.
 - Hold ledningene unna kablene.
- Jordingsledningen er ikke sikkert tilkoblet.
 - Koble jordingsledningen sikkert til et rent metalljordingspunkt på bilens karosseri.

Lyd fra subwooferen er for svak.

- Volumet til stereoanlegget og/eller subwooferen er for lavt.
 - Øk volumet på subwooferen og/eller stereoanlegget.

Det er ingen lyd.

- PHASE-valgbryteren er ikke riktig innstilt (dvs. er satt mellom innstillingene).
 - Still inn bryteren på subwooferen til enten NORMAL eller REVERSE.
- Volumet til stereoanlegget og/eller subwooferen er satt til minimum.
 - Øk volumet på subwooferen og/eller stereoanlegget.
- Subwooferen er ikke riktig tilkoblet.
 - Sørg for at alle subwoofertilkoblinger er riktig gjort.

Ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler hvis disse løsningene ikke hjelper.

Dla własnego bezpieczeństwa należy zainstalować to urządzenie w takim miejscu montażu, które nie będzie kolidować z żadnymi czynnościami wykonywanymi podczas prowadzenia pojazdu. Szczegółowe informacje w rozdziale „Podłączanie i instalacja” (strona 5).

Wyprodukowano w Tajlandii

Tabliczka znamionowa wskazująca napięcie robocze itp. znajduje się na spodzie subwoofera.

Oznakowanie CE jest ważne tylko dla tych krajów, w których jest ono prawnie egzekwowane, głównie w krajach EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) i w Szwajcarii.

Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń, które zostały wprowadzone do sprzedaży w krajach stosujących dyrektywy Unii Europejskiej

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.

Importer w UE: Sony Europe B.V.

Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do

odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

W przypadku pytań lub problemów dotyczących urządzenia, których nie omówiono w tej instrukcji, należy z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Cechy charakterystyczne

- Łatwa instalacja
- Subwoofer 20 cm
- Moc wyjściowa 160 W (maks.)/75 W (RMS) przy napięciu zasilania 14,4 V
- Zastosowanie aluminiowego odlewu o wysokiej sztywności

Spis treści

Cechy charakterystyczne	2
-------------------------------	---

Przewodnik dotyczący części i elementów sterujących

Subwoofer	4
Zdalny kontroler wzmacnienia	4

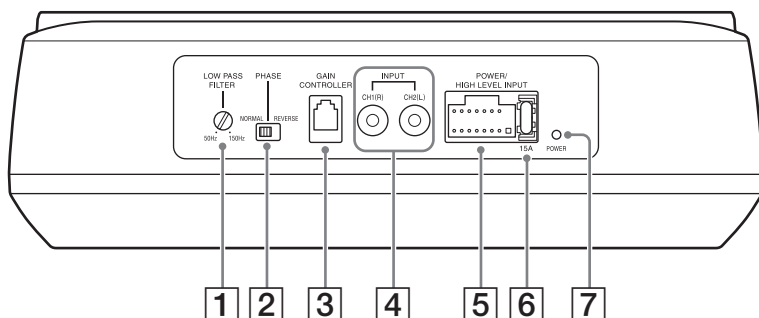
Podłączanie i instalacja

Części do podłączenia i instalacji	5
Połączenia	5
Instalacja	9

Dodatkowe informacje

Środki ostrożności	11
Konserwacja	11
Dane techniczne	11
Rozwiązywanie problemów	12

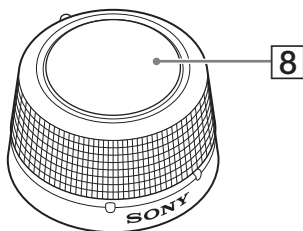
Subwoofer



- 1 Regulator LOW PASS FILTER (filtr LP)**
Reguluje częstotliwość zwozrotnicy (50 Hz – 150 Hz).
- 2 Wybór PHASE (NORMAL/REVERSE)**
Wybiera fazę odtwarzanego dźwięku w celu dopasowania do systemu audio.
- 3 Złącze GAIN CONTROLLER**
Złącze do zdalnego kontrolera wzmacnienia (strona 4).
- 4 INPUT CH1(R)/CH2(L) (gniazdo typu RCA)**
Złącze wejściowe do przewodu typu RCA kanału prawego (R) i lewego (L).
- 5 Złącze POWER/HIGH LEVEL INPUT**
Złącze do podłączania przewodów zasilania (strona 6) i wejścia wysokiego poziomu (strona 6).
- 6 Uchwyt bezpiecznika (15A)**
Podczas wymiany bezpiecznika należy użyć bezpiecznika 15 A.
- 7 Wskaźnik POWER**
Świeci na zielono po włączeniu subwoofera.

Zdalny kontroler wzmacnienia

Zdalnego kontrolera wzmacnienia można użyć do regulacji głośności (wzmacnienia) subwoofera.



- 8 Pokrętko sterowania głośnością**
Obróć pokrętko w prawo, aby zwiększyć głośność (wzmacnienie).
Obróć pokrętko w lewo, aby zmniejszyć głośność (wzmacnienie).

PRZESTROGA

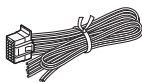
Nadmierne wzmacnienie sygnału wejściowego może powodować zniekształcenie dźwięku odtwarzanego przez subwoofer. Nie należy nadmiernie zwiększać poziomu wzmacnienia na zdalnym kontrolerze wzmacnienia.

Dźwięk odtwarzany przez subwoofer może również ulec zniekształceniu, jeśli głośność samochodowego zestawu audio zostanie ustawiona zbyt wysoko.

Podłączanie i instalacja

Części do podłączenia i instalacji

① Przewody zasilające (1)



② Wspornik montażowy (4)



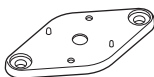
③ Śruba mocująca
(5 × 8 mm) (4)



④ Śruba montażowa
(5 × 20 mm) (4)



⑤ Wspornik montażowy (1)



⑥ Śruba mocująca
(2 × 5 mm) (2)



⑦ Śruba montażowa
(3 × 12 mm) (2)



⑧ Taśma dwustronna (1)



Ta lista części nie obejmuje całej zawartości opakowania.

Połączenia

Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń należy uważnie przeczytać wszystkie procedury dotyczące podłączania.

Połączenia zasilające

- Urządzenie zaprojektowano do pracy tylko przy zasilaniu 12 V DC z minusem na masie.
- Nie należy używać subwoofera przy słabym akumulatorze, ponieważ subwoofer wymaga dobrego zasilania w celu uzyskania optymalnej wydajności.
- Przed podłączeniem urządzenia należy odłączyć uziemienie akumulatora samochodu w celu uniknięcia spięcia.
- Przewód zasilający +12 V należy podłączyć dopiero po podłączeniu wszystkich innych przewodów.
- Jeśli samochód ma wbudowany system komputerowy do takich celów, jak nawigacja, odłączenie przewodu uziemienia od akumulatora samochodowego może uszkodzić pamięć komputera. Należy pozostawić przewód uziemienia podłączony i podłączyć to urządzenie do przewodu zasilającego +12 V dopiero po podłączeniu wszystkich innych przewodów, aby zapobiec zwarciom.

Wykonywanie połączeń zasilających

Podłączyć przewody zasilające ① do złącza POWER/HIGH LEVEL INPUT w subwooferze.

Przewód uziemienia

- Przewód uziemienia (GND) to **czarny** przewód.
- Należy upewnić się, że przewód uziemienia został starannie podłączony do nieosłoniętego metalowego punktu uziemienia na karoserii samochodu. Luźne połączenie może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Przy pełnym zasilaniu przez zestaw przepływa prąd o natężeniu zbliżonym do 15 A. Dlatego należy upewnić się, że przewody, które mają być podłączone do przewodu uziemienia tego urządzenia mają średnicę przynajmniej rozmiaru 14 (AWG-14) lub powierzchnię przekroju większą niż 2 mm².

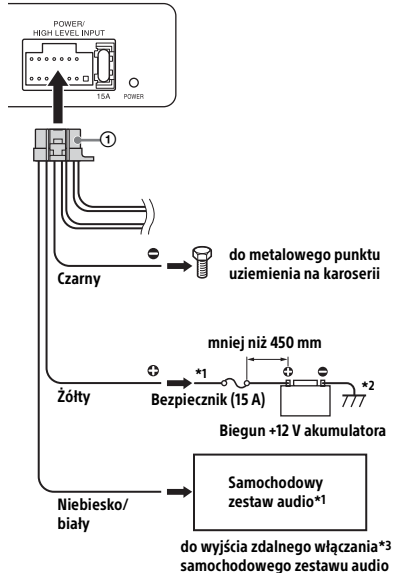
Przedłużacz akumulatora

- Przedłużacz akumulatora (BATTERY) to **żółty** przewód.
- Przedłużacz akumulatora należy podłączyć do przewodu zasilającego akumulatora +12 V z podłączonym bezpiecznikiem 15 A.
- Przy pełnym zasilaniu przez zestaw przepływa prąd o natężeniu zbliżonym do 15 A. Dlatego należy upewnić się, że przewody, które mają być podłączone do przedłużacza akumulatora tego urządzenia mają średnicę przynajmniej rozmiaru 14 (AWG-14) do akumulatora lub powierzchnię przekroju większą niż 2 mm².
- Na wszystkich przewodach zasilających podłączonych do dodatniego zacisku akumulatora należy umieścić bezpieczniki w odległości nie większej niż 450 mm od zacisku akumulatora, przed przejściem przewodu przez jakikolwiek metalowy element.
- Należy upewnić się, że przewody łączące akumulator samochodowy z metalowym punktem uziemienia na karoserii samochodu mają powierzchnię przekroju co najmniej równą przewodowi zasilania +12 V podłączonemu z akumulatora do subwoofera.
- Jeśli wartość znamionowa bezpiecznika zastosowanego na przewodzie zasilającym +12 V akumulatora samochodowego jest mniejsza niż 15 A (np. 10 A), należy podłączyć do układu samochodowego z bezpiecznikiem o wartości przynajmniej 15 A lub podłączyć przedłużacz akumulatora bezpośrednio do bieguna dodatniego akumulatora samochodowego, aby uniknąć zwarcia.

Przewód zdalnego włączania

- Przewód zdalnego włączania (REMOTE TURN-ON) to **niebiesko/biały** przewód.
- Należy upewnić się, że przewód zdalnego włączania został podłączony do wyjścia zdalnego włączania samochodowego zestawu audio.

- Jeśli samochodowy zestaw audio nie ma wyjścia zdalnego włączania, należy podłączyć przewód zdalnego włączania do zasilania ACC samochodu. Zasilanie zostanie doprowadzone do tego przewodu, gdy stacyjka samochodu zostanie ustawiona w pozycji ACC.
- Dzięki podłączeniu wejścia wysokiego poziomu (strona 7) subwoofer można również włączyć bez potrzeby zdalnego włączania. Nie ma gwarancji, że funkcja ta będzie dostępna w przypadku samochodowego zestawu audio.



*1 Brak w zestawie

*2 Uziemienie do karoserii.

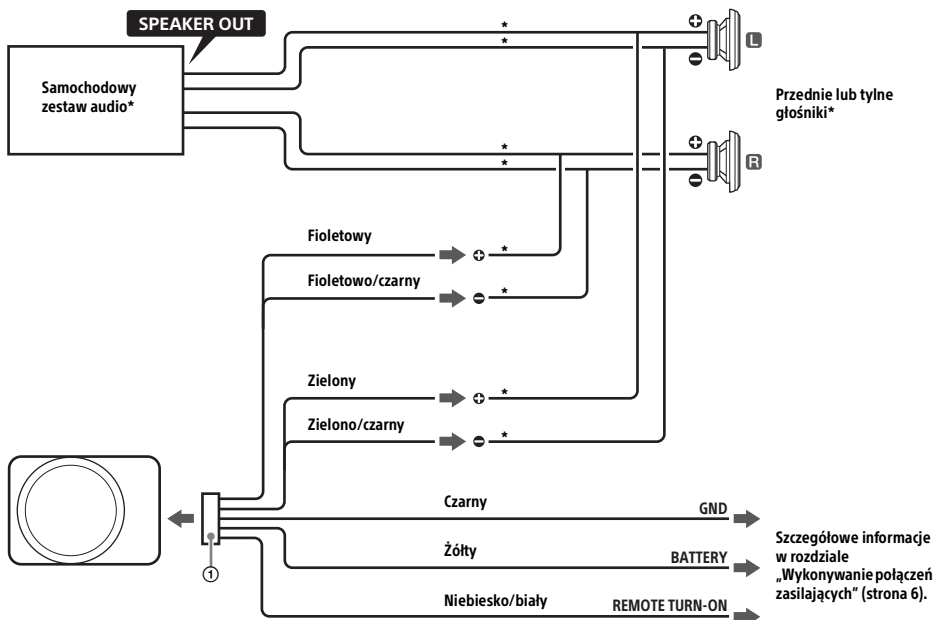
*3 W przypadku samochodowego zestawu audio bez wyjścia zdalnego włączania należy podłączyć do zasilania ACC samochodu.

Podłączanie systemu

Poniżej przedstawiono podłączenia systemu zwykle używane do podłączenia subwoofera do samochodowego zestawu audio. Więcej informacji na temat podłączenia systemu z posiadanym samochodowym zestawem audio znajduje się w instrukcji obsługi dostarczonej z samochodowym zestawem audio.

A Połączenie wejścia wysokiego poziomu

W przypadku podłączenia do samochodowego zestawu audio wyposażonego tylko w wyjście głośnikowe, należy podłączyć poprzez złącze POWER/HIGH LEVEL INPUT subwoofera za pomocą przewodów zasilających ①.



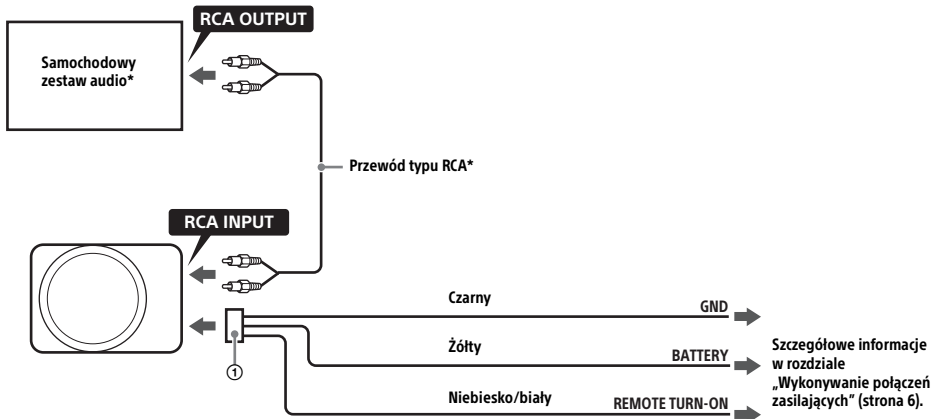
* Brak w zestawie

Uwagi

- Nie należy podłączać zacisku ⊖ zestawu głośnikowego do karoserii samochodu ani zacisku ⊖ prawego głośnika do zacisku lewego głośnika.
- Podczas instalowania przewodów wejściowych należy trzymać je z dala od żółtego przewodu zasilającego. Poprowadzenie ich w pobliżu siebie może doprowadzić do powstania zakłóceń.
- W przypadku podłączenia wejścia wysokiego poziomu subwoofer działa automatycznie po otrzymaniu sygnału audio i wyłącza się automatycznie, jeśli przez 30 sekund nie będzie sygnału. Nie ma gwarancji, że funkcja ta będzie dostępna w przypadku samochodowego zestawu audio.

B Połączenie wejścia RCA

Podczas podłączania do samochodowego zestawu audio wyposażonego w zaciski wyjściowe RCA, należy podłączyć przez złącze INPUT CH1(R)/CH2(L) subwoofera za pomocą przewodu typu RCA (brak w zestawie).



* Brak w zestawie

Uwagi

- W celu podłączenia wejścia RCA należy podłączyć żółty przewód zasilający jak najbliżej akumulatora samochodowego.
- Podczas instalowania przewodów wejściowych należy trzymać je z dala od żółtego przewodu zasilającego. Poprowadzenie ich w pobliżu siebie może doprowadzić do powstania zakłóceń.
- Należy pamiętać o zabezpieczeniu wszystkich luźnych, niepodłączonych przewodów taśmą elektryczną.
- Jeśli występują zakłócenia, należy podłączyć subwoofer do złącza wejścia wysokiego poziomu [A].

Podłączanie zdalnego kontrolera wzmacnienia

Należy podłączyć przewód zdalnego kontrolera wzmacnienia do złącza GAIN CONTROLLER w subwooferze (strona 4).

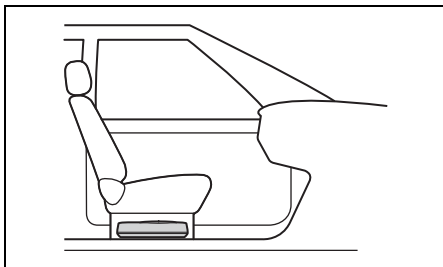
Instalacja

- Dla własnego bezpieczeństwa należy wybrać takie miejsce montażu, które nie będzie kolidować z żadnymi czynnościami wykonywanymi podczas prowadzenia pojazdu.
- Należy używać wyłącznie dostarczonego sprzętu montażowego, aby instalacja była pomyślna.
- Przed wywierceniem otworów pod instalację należy upewnić się, że na podłodze nic nie leży i należy uważać, aby nie uszkodzić żadnej rury lub okablowania.

Instalowanie subwoofera

- Subwoofer należy zainstalować w kabine samochodu, aby zapewnić optymalne wrażenia dźwiękowe.
- Subwoofer należy zamontować tak, aby nie kolidował z żadnymi częściami samochodu (takimi jak akumulator samochodowy).
- Nie należy instalować subwoofera w pobliżu nagrzewnicy, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, pod dywanikiem podłogowym lub w miejscach o wysokiej temperaturze.
- Należy unikać instalowania subwoofera w miejscach narażonych na kurz, brud lub nadmierne wibracje.
- Należy upewnić się, że przewody nie zostaną przyszczypnięte pod śrubą ani pochwycone przez ruchome części (np. stelaż fotela).

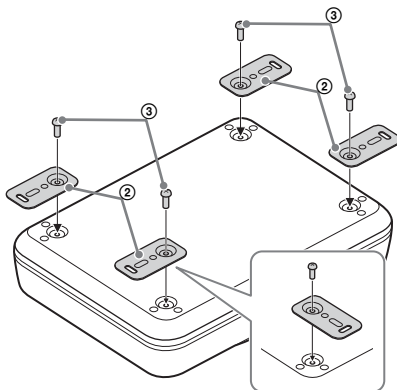
Przykład montażu



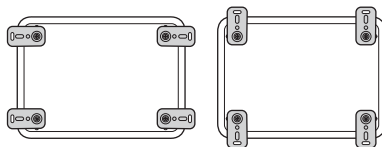
Uwaga

Jeśli miejsce montażu pokazane w przykładzie montażu nie jest odpowiednie dla posiadanego samochodu, należy wybrać inne miejsce montażu subwoofera.

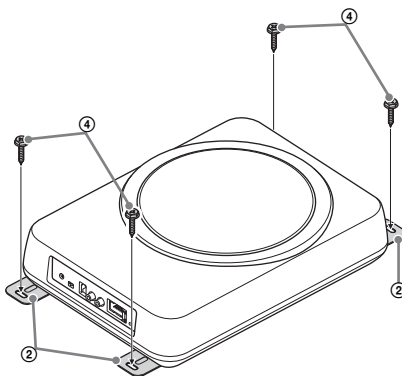
- 1 Przymocować wsporniki montażowe ② do subwoofera za pomocą śrub mocujących ③. Wsporniki montażowe ② można przymocować poziomo lub pionowo, stosownie do potrzeb.



Przykłady:



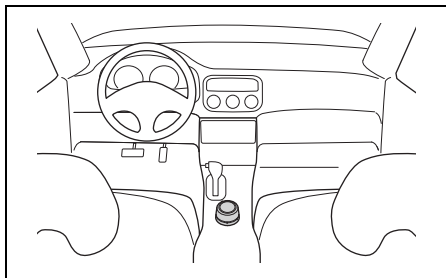
- 2 Subwoofer należy zamontować w wybranym miejscu montażu za pomocą śrub montażowych ④.



Instalowanie zdalnego kontrolera wzmocnienia

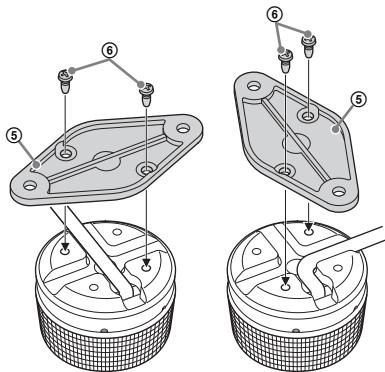
- Nie należy instalować zdalnego kontrolera wzmocnienia w pobliżu nagrzewnicy, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, pod dywanikiem podłogowym lub w miejscach o wysokiej temperaturze.
- Należy unikać instalowania zdalnego kontrolera wzmocnienia w obszarach narażonych na kurz, brud lub wilgoć.
- Zdalny kontroler wzmocnienia należy instalować w miejscu, w którym:
 - Powierzchnia jest płaska.
 - Kontroler nie zakłóca ruchów kierowcy.
 - Kontroler nie utrudnia działań kierowcy, zmiany biegów ani obsługi pedału hamulca.

Przykład montażu

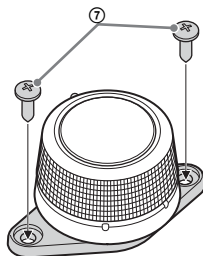


Instalowanie za pomocą wspornika montażowego

- 1 Przymocować wspornik montażowy ⑤ do zdalnego kontrolera wzmocnienia za pomocą śrub mocujących ⑥. Wspornik montażowy ⑤ można przymocować poziomo lub pionowo, stosownie do potrzeb.

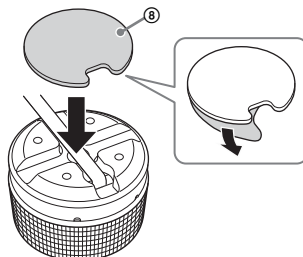


- 2 Zdalny kontroler wzmocnienia należy zamontować w wybranym miejscu montażu za pomocą śrub montażowych ⑦.

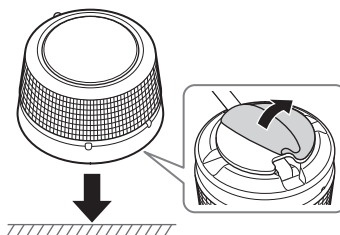


Instalowanie za pomocą taśmy dwustronnej

- 1 Nałożyć taśmę dwustronną ⑧ na podstawę zdalnego kontrolera wzmocnienia. Dopasować krzywiznę taśmy dwustronnej ⑧ do krzywizny zdalnego kontrolera wzmocnienia, tak jak pokazano poniżej.



- 2 Zamontować zdalny kontroler wzmocnienia na płaskiej powierzchni. Wyczyścić powierzchnię wybranego miejsca montażu suchą ściereczką przed nałożeniem taśmy dwustronnej ⑧.



Dodatkowe informacje

Środki ostrożności

- Jeśli samochód zostanie zaparkowany w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, a we wnętrzu samochodu dojdzie do znacznego podniesienia temperatury, przed skorzystaniem z subwoofera należy umożliwić jego ostygnięcie.
- Ze względów bezpieczeństwa należy utrzymywać głośność subwoofera na umiarkowanym poziomie, który pozwala w wystarczającym stopniu słyszeć odgłosy ruchu ulicznego na zewnątrz pojazdu.
- Nie należy rozpryskiwać cieczy na subwoofer.

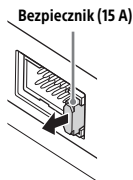
W przypadku pytań lub problemów dotyczących urządzenia, których nie omówiono w tej instrukcji obsługi należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Konserwacja

Wymiana bezpiecznika

Przy wymianie bezpiecznika należy użyć bezpiecznika o odpowiedniej liczbie amperów, która została podana na oryginalnym bezpieczniku. Jeśli bezpiecznik przepali się, należy sprawdzić połączenie zasilania i wymienić bezpiecznik.

Jeśli bezpiecznik ponownie przepali się po wymianie, może to oznaczać awarię wewnętrzną. W takim przypadku należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.



Ostrzeżenie

Nie wolno używać bezpiecznika o liczbie amperów przekraczającej wartość określoną dla bezpiecznika dostarczonego z subwooferem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Dane techniczne

Sekcja głośników

Głośnik niskotonowy: 20 cm, stożkowy

Sekcja wzmacniacza

Maksymalna moc wyjściowa (przy napięciu zasilania 14,4 V): 160 W

Znamionowa moc wyjściowa (przy napięciu zasilania 14,4 V): 75 W (RMS)

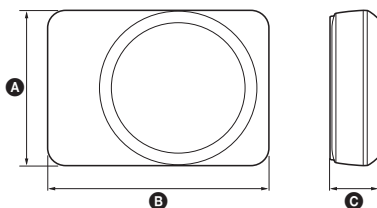
Wymagania dotyczące zasilania:

Akumulator samochodowy 12 V DC (minus na masie)

Prąd znamionowy: 8 A

Ogólne

Wymiary:



A 250 mm

B 344 mm

C 78 mm

Waga:

Ok. 4,9 kg dla subwoofera

Zawartość opakowania:

Subwoofer (1)

Zdalny kontroler wzmocnienia (1)

Części do podłączenia i instalacji (1 zestaw)

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista kontrolna ułatwi rozwiązanie większości problemów, które mogą wystąpić podczas obsługi urządzenia. Przed zapoznaniem się z poniższą listą kontrolną należy zapoznać się z procedurami dotyczącymi podłączania i obsługi urządzenia.

Wskaźnik POWER nie świeci się.

- Przepalił się bezpiecznik.
 - Należy wymienić przewód z bezpiecznikiem na nowy.
- Przewód uziemienia nie jest poprawnie podłączony.
 - Przewód uziemienia należy starannie podłączyć do nieosłoniętego metalowego punktu uziemienia na karoserii samochodu.
- Napięcie doprowadzane do przewodu zdalnego włączania (REMOTE TURN-ON) jest za niskie.
 - Włącz samochodowy zestaw audio, jeśli nie jest włączony.
 - Jeśli w systemie zainstalowano zbyt wiele wzmacniaczy, należy użyć przełącznika.
- Należy upewnić się, że napięcie akumulatora mieści się w zakresie 10,5 V – 16 V.

Z alternatora słychać hałas.

- Przedłużacz akumulatora jest zainstalowany zbyt blisko przewodów styków RCA lub przewodów wejścia wysokiego poziomu.
 - Należy trzymać przedłużacz z dala od przewodów.
- Przewód uziemienia nie jest poprawnie podłączony.
 - Przewód uziemienia należy starannie podłączyć do nieosłoniętego metalowego punktu uziemienia na karoserii samochodu.

Dźwięk z subwoofera jest zbyt cichy.

- Głośność samochodowego zestawu audio i/lub subwoofera jest zbyt niska.
 - Należy zwiększyć głośność subwoofera i/lub samochodowego zestawu audio.

Brak dźwięku.

- Przełącznik wyboru PHASE nie jest prawidłowo ustawiony (tzn. został ustawiony w pozycji pomiędzy ustawieniami).
 - Należy prawidłowo ustawić przełącznik na subwooferze w dowolnym położeniu NORMAL lub REVERSE.
- Głośność samochodowego zestawu audio i/lub subwoofera została ustawiona na minimum.
 - Należy zwiększyć głośność subwoofera i/lub samochodowego zestawu audio.
- Subwoofer nie jest prawidłowo podłączony.
 - Należy upewnić się, że wszystkie podłączenia subwoofera zostały wykonane poprawnie.

Jeśli te rozwiązania nie pomogą poprawić sytuacji, należy skonsultować się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Sito di assistenza clienti

In caso di domande o per le informazioni più aggiornate sul presente prodotto, visitare il seguente sito Web:

Supportside

Se websitet nedenfor ved spørgsmål eller de nyeste supportinformationer om dette produkt:

Støtteside

Hvis du har spørgsmål eller for den nyeste støtteinformation om dette produkt, kan du besøge websiden under:

Website de instalação

Se tiver dúvidas ou para mais informações sobre as mais recentes informações de assistência deste produto, visite o website abaixo:

Tukisivusto

Jos sinulla on kysyttävää tai etsit uusimpia tietoja tästä tuotteesta, käy seuraavalla sivustolla:

Witryna internetowa obsługi klienta

W przypadku pytań lub w celu uzyskania najnowszych informacji na temat pomocy technicznej dla tego produktu, odwiedź poniższą witrynę internetową:

<https://www.sony.eu/support>

Registra online il tuo prodotto su:

Registrer dit produkt online nu på:

Registrer produktet ditt online nå på:

Registe já o seu produto online em:

Rekisteröi tuotteesi verkossa nyt osoitteessa:

Zarejestruj swój produkt online pod adresem:

<https://www.sony.eu/mysony>